



Plakette fällig?
GTÜ Kfz-Prüfstelle
Cuxhavener Str.361
(Shell Tankstelle B73)

Tel. 040 - 54 80 47 51
Janentzky & Stehr GmbH
www.auto-pruefstelle.de

der neue
SÜDERELBE
Nr. 5 | 70. Jahrgang | 1. Februar 2020
Die Lokalzeitung zum Wochenende
RUF
Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de


Die richtigen RAD schläge gibt's bei uns!
HAUSCHILD
Der **Zweirad EXPERTE**
Inh. Hans-Heinrich Hauschild
Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 040/700 07 81
www.hauschild-zweiradexperte.de

**NEUES ZUM ALDI PREIS:
ENTDECKEN SIE
VIELE ANGEBOTE
IN UNSEREM MAGAZIN
UND AUF ALDI-NORD.DE**
Jeden Tag besonders – einfach ALDI.


HAUSBRUCH
Im Landhaus Jägerhof informierte der LSBG am 27. Januar darüber, dass der Ehestorfer Heuweg ab dem 1. April wieder durchgehend befahrbar sei.
Mehr Informationen auf Seite 3

HEIMFELD
Der 73. Jägerball findet am 8. Februar im Privathotel Lindtner statt. Die Jägerschaft hat wieder ganze Arbeit geleistet.
Lesen Sie auf Seite 5

NEU WULMSTORF
Der UWG-Fraktionsvorsitzende Jan Lüdemann schlägt in einem Antrag das Verbot von privatem Feuerwerk für drei Jahre vor.
Erfahren Sie mehr auf Seite 6

Teilnahme ist erwünscht Erste Sitzung des Beirates Neugraben

■ (mk) Neugraben. Warum wurden die Bäume vor der Post in der Neugrabener Bahnhofstraße gefällt? Was wird gegen die Einbrüche getan? Wie ist der aktuelle Stand bei der Neuplanung des Neugrabener Zentrums rund um den Marktplatz? Dies sind nur drei von vielen Fragen, mit denen sich der neu geschaffene Beirat Neugraben zukünftig auseinandersetzen will. Am 12. Februar ab 19 Uhr lädt der neue Vorstand des Beirates Neugraben in den AWO-Seniorentreff, Neugrabener Markt 5, 21149 Hamburg, zur ersten Sitzung ein. Mitglieder des Vorstandes sind: Katja Diering, Ines Sulzbacher, Sigrid Waschull, Winfried Wöhlke, Egbert Wolkenhauer, Hannelore Bobeck-Niculescu und Peter Bobeck (Moderator). Zur Erinnerung: Der Beirat Neugraben tritt die Nachfolge der Steg an. Der Beirat Neugraben kann Kritik und Wünsche an Verwaltung und Politik hinsichtlich der weiteren Aufwertung Neugrabens äußern und – das ist wichtig – auch

an die verantwortlichen Stellen herantragen. Der Beirat Neugraben verfügt zudem über finanzielle Mittel, mit denen auf Antrag Projekte der unterschiedlichsten Art gefördert werden können. Auf der ersten Sitzung wird auch der frischgebackene Regionalbeauftragte für Süderelbe, Thorsten Schulz, anwesend sein. Er wird sich und seine Funktion vorstellen. Abgerundet wird das Programm durch den Tagesordnungspunkt „Aktuelles und Spontanes“. Das Salz in der Suppe sind aber die Bürger. Diese sind aufgerufen, in großer Anzahl zu den Sitzungen des Beirates Neugraben zu kommen. Sie können Fragen stellen, Kritik und Wünsche äußern oder eigenes Wissen zu bestimmten Dingen öffentlich kund tun. Der Beirat Neugraben kann nur in dem Maße Positives leisten, in dem die Bürger ihn unterstützen. Deswegen gilt für den 12. Februar und alle weiteren Sitzungen: Teilnahme der Bürger ist unbedingt erwünscht.



Auch über die Zukunft der CU-Arena als Austragungsort kann im Beirat Neugraben diskutiert werden
Foto: mk

„Der Täter kommt am Tage!“ Einbruch-Vorbeugung der Polizei in Neugraben



Hauptkommissar Thomas Klabunde (3.v.l.) sowie die Polizeimeisteranwärter Thorben Durchholz, Elena Bargstädt und Jana Baumgartner (v.l.n.r.) informierten die Bürger über Einbruch-Schutz und Trickbetrüger
Foto: mk

■ (mk) Neugraben. Der alteingesessene Bürger (Name der Redaktion bekannt) aus der Neugrabener Region kann es noch heute nicht fassen, dass er auf den „Gärtner-Trick“ hereingefallen ist. Begonnen habe alles, so der Witwer, Anfang Dezember 2019. Plötzlich hätten mehrere junge Männer auf seinem weitläufigen Grundstück gestanden. Sie boten ihm das Schneiden der Büsche und Hecken sowie das Entfernen von Unkraut und die Reinigung der Gehwege an. Obwohl er zwar einen „Aushilfsgärtner“ engagiert habe, ging der Hausbesitzer auf das Angebot ein. Die „Gärtner“ fingen sofort mit der Arbeit an. Einmal am Werk, hätten die Heranwachsenden noch

angeboten, das sogenannte „Totholz“ in den Bäumen zu entfernen. Auch hier willigte der Hausbesitzer ein. Schnell bildeten sich große Haufen von Gestrüpp auf dem Grundstück. Danach kamen, so der Betroffene, die Geldforderungen: Um den Abfall abzutransportieren, benötige man einen Container, die ihre Firma aber nicht besäße. Es müsste einer bestellt werden. Das würde um die 8000 Euro kosten. Für die Entfernung des „Totholzes“ müsste eine Steig-Ausrüstung ausgeliehen werden. Die würde mit 6000 Euro zu Buche schlagen, rechneten ihm die vermeintlichen „Gärtner“ vor. Zunächst habe er zwei Schecks ausgeschrieben, und den jungen Männern ausge-

händigt. Die seien aber nochmals mit Geldforderungen an ihn herangetreten: Er müsste Barschecks ausstellen, weil die anderen angeblich von der Bank nicht akzeptiert würden. Auch dieser Forderung sei er nachgekommen. Danach habe er die „Gärtner“ nicht mehr zu Gesicht bekommen. Jetzt erst habe er registriert, dass er über's Ohr gehauen wurde. Während er dies sagt, ballt er die Faust, tippt sie an seine Stirn und verschließt seine Augen. Auch im Nachhinein schmerzt die Erinnerung, hereingelegt worden zu sein.

Fortsetzung auf Seite 14


ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

FÜR SIE VOR ORT!
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

SPD-Infostand mit Czech

■ (mk) Neuenfelde. Der SPD-Bürgerschafts- und Wahlkreis-abgeordnete Matthias Czech besucht am 8. Februar Neuenfelde. Von 10 bis 11 Uhr wird er mit seinem Team an seinem Infostand am Nincoper Deich 1, vor der Bäckerei „Der Brotkorb“, für Gespräche bereit stehen. Von 11 bis 12 Uhr freut Czech sich danach auf spannende und konstruktive Diskussionen mit den Passanten im Seehofring/Ecke Liedenkummer Bogen vor dem „Neuenfelder Grillhaus“. Czech: „Ich möchte mit den Neuenfeldern ins Gespräch kommen und über meine Arbeit in der Bürgerschaft berichten. Ich freue mich darauf, über unsere Politik für Süderelbe und die Elbdörfer zu diskutieren.“

Film-Vorführung

■ (mk) Neugraben. Am 7. Februar wird ab 20 Uhr im JoLa, Am Johannisland 2, 21147 Hamburg, der Film „Die verlorene Ehre der Katharina Blum“ nach einer Erzählung von Heinrich Böll gezeigt.

SPD
DIE GANZE STADT IM BLICK
**DAMIT PETER TSCHENTSCHER
UNSER BÜRGERMEISTER BLEIBT:**
**BRIEFWAHL MACHEN. 2 X 5 STIMMEN FÜR DIE SPD.
BEANTRAGEN UNTER: WWW.HAMBURG.DE/BRIEFWAHL**

Platz 29

MICHAEL WEINREICH
SPD-Landesliste

Platz 1

RALF NEUBAUER
SPD-Wahlkreisliste


Bereit für Ihre Familien-Alltagsabenteuer!

Outlander Diamant 110kW (150PS)
nur 20.990,- €
► 7 Airbags ► Alufelgen
► Rückfahrkamera ► Klimaautomatik
► Sitzheizung vorne ► Smart Link Media System
5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*
* 5 Jahre Hersteller-garantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie.
Outlander Diamant 2.0 Benziner 110kW (150PS)
Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts 9,2; außerorts 6,3; kombiniert 7,4.
CO₂ Emission kombiniert: 169 (g/km). Effizienzklasse D
Mitsubishi in der City-Süd:
B. Sperling & Sohn GmbH
Wendenstraße 274-278
20537 Hamburg
Tel: 040 - 25 17 24-10
www.mitsubishi-hamburg-sperling.de


FRIEDRICH MERZ **ANDRÉ TREPOLL**
CDU
**WORAUF ES
JETZT ANKOMMT.**
5. FEBRUAR UM 19.00 UHR
HOTEL LINDTNER
Heimfelder Straße 123, 21075 Hamburg
V.i.S.d.P.: CDU Kreisverband Harburg | Lüneburger Str. 43 | 21073 Hamburg

Freie Fahrt, aber wehe, wenn... Ehestorfer Heuweg ab April nicht mehr gesperrt

■ (mk) Hausbruch. Es soll kein Aprilscherz sein: voraussichtlich ab dem 1. April soll der Ehestorfer Heuweg wieder durchgehend befahrbar sein. Diese Aussage war die wichtigste Mitteilung auf der mit Spannung erwarteten Infoveranstaltung des Landesbundes Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) im Landhaus Jägerhof am 27. Januar. Möglich wird diese Lösung durch die Umsetzung eines Blockverkehrs. In einem Blockverkehr können Fahrzeuge abwechselnd in jede Richtung an der Baustelle vorbeigeführt werden. Hunderte von Bürgern nahmen diese Nachricht erleichtert zur Kenntnis. Hatten doch zwei Bürgerinitiativen bereits seit längerer Zeit eine solche Lösung dem LSBG immer wieder empfohlen. Nun scheint es also ein Einlenken der Behörde zu geben. Der LSBG erklärte dazu in einer Pressemitteilung: „Die eigentlich geplante Vollsperrung auf dem nördlichen Bauabschnitt des Ehestorfer Heuwegs ist nach eingehender Prüfung und in enger Abstimmung mit der Polizei nicht nötig. Stattdessen, und unter Abwägung aller Möglichkeiten, kann jetzt ein Blockverkehr in verschiedenen Bauphasen umgesetzt werden.“ Allen Anwesenden im restlos überfüllten Landhaus Jägerhof, die nun frohlockten, wurde gleich wieder ein Dämpfer verpasst. Die Regelung sei nur unter folgenden Einschränkungen möglich: Im Baustellenbereich gilt Tempo 30. Weil abwechselnd jeweils nur eine Fahrtrichtung offen ist, kann es zu Staus kommen. Der Radverkehr muss im Tempo-30-Bereich der Baustelle die Fahrbahn mitnutzen, weil der provisorische Fußweg zu schmal wäre. Die Ampelphasen werden ausreichend lang geschaltet, damit auch die langsamer als Autos fahrenden Fahrräder rechtzeitig durch den Blockverkehr kommen. Lkw dürfen die Straße nicht nutzen, zählt der LSBG die Bedingungen auf. „Werden diese Regeln nicht befolgt



Der LSBG will laut eigener Planung im zweiten Bauabschnitt größtenteils auf den Blockverkehr setzen
Foto: B. Pohlmann

und erweist sich diese Verkehrsführung im Tagesgeschehen als nicht belastbar, behält sich die Polizei vor, eine Vollsperrung anzuordnen. Im Übrigen bleibt die großräumige Umleitungsempfehlung über die A7 und Ehestorfer Weg/Weusthoffstraße/Milchgrund bestehen“, teilte der LSBG unmissverständlich unter dem Motto: „Freie Fahrt, aber wehe, wenn...“ mit. Zur Erinnerung: Derzeit ist auf dem südlichen Bauabschnitt ein 200 Meter langer Bereich voll gesperrt, um die darunterliegenden Stollen zu verfüllen. Anschließend muss neuer Asphalt aufgebracht



Die SPD-Bezirksabgeordnete Beate Pohlmann sieht noch Klärungsbedarf bei den Feuerwehr- und Rettungsdienstesätzen
Foto: mk

werden. Diese Sperrung bis voraussichtlich Ende März erlaubt es, bereits jetzt mit der ersten Bauphase des zweiten Bauabschnitts zu beginnen. Ursprünglich sollte die Sanierung zwischen Wulmsberg und Cuxhavener Straße von März bis November 2020 durchgeführt werden. Jetzt sei geplant, die Maßnahme nacheinander in fünf Bauphasen durchzuführen. Die ersten drei Bauphasen werden bis Ende dieses Jahres fertiggestellt, die beiden letzten folgen 2021, erläuterte der LSBG. Die SPD-Bezirksabgeordnete Beate Pohlmann kann mit dieser Regelung leben. Sie fand es ebenfalls gut, dass die LSBG-Vertreter weitere Termine nannten, an denen den Bürgern der weitere Verlauf der Baustellen-Aktivitäten erläutert wird. Wohltuend empfand sie den zumeist zivilisierten Umgang zwischen verärgerten Bürgern und Behördenvertretern. Negativ seien ihr die schwammigen Formulierungen hinsichtlich der Einsatzmöglichkeiten von Feuerwehr und Rettungsdiensten aufgestoßen. Da bestehe noch Klärungsbedarf, sagte Pohlmann. Der ebenfalls anwesende FDP-Politiker Immo von Eitzen erklärte: „Nach den Erfahrungen der letzten Jahre mit der Erfüllung von Ankündigungen und Zusagen durch LSBG und

Firma Groth braucht man hier vor Ort leider viel Zweckoptimismus, dass es jetzt alles so läuft, vor allem was den bitter notwendigen „Versuch“ mit dem Blockverkehr angeht. Bei den Behörden stellt sich natürlich die Frage, ob die gestrigen Aussagen auch ab dem 24. Februar so noch gelten. Ich hoffe darüber hinaus, dass bei den verwendeten temporären Ampelanlagen im gesamten Streckenbereich auch die modernste Steuerungstechnik mit intelligentem Funknetzwerk und verkehrsadaptiver Regelung in Echtzeit zum Einsatz kommt, um die Rückstaus und andere Schwierigkeiten für den Blockverkehr gering zu halten.“ Auch der CDU-Fraktionsvorsitzende in der Bürgerschaft, André Trepoll, äußerte sich. „Die rot-grüne Baustellenplanung des Ehestorfer Heuwegs ist eine Geschichte voller Pleiten, Pech und Pannen. Erst der ansteigende Widerstand der Bürger und der wachsende Druck von Seiten der Opposition haben nun beim Senat zum kurzfristigen Umdenken geführt. Hieß es bisher immer, der Bau könnte nur unter monatelanger Vollsperrung durchgeführt werden, mit allen negativen Folgen für die Anwohner und Nutzer der Straße, soll dieser jetzt plötzlich doch über einen sogenannten Blockverkehr in verschiedenen Bauphasen realisiert werden. Diese Forderung der Bürger vor Ort habe ich in meiner Funktion als Wahlkreisabgeordneter für Süderelbe vor einigen Wochen in einem Gespräch mit dem Verkehrssenator deutlich vertreten.“



CDU-Chef André Trepoll freut sich über das Einlenken des rot-grünen Senates
Foto: CDU

SPD

DIE GANZE STADT IM BLICK

MATTHIAS

CZECH

Wahlkreisliste Süderelbe I Platz 1

AM 23. FEBRUAR AUF DER WAHLKREISLISTE

5 STIMMEN FÜR SÜDERELBE

Liste 1 Sozialdemokratische Partei Deutschlands

SPD

1 Czech, Matthias

Eißendorf, 1975, Lehrer

Info-Tag am 8. Februar in Neuenfelde

10 Uhr Nincoper Str. / Nincoper Deich bei Brotkorb

11 Uhr Seehofring / Liedenk. Bogen v. d. Grillhaus

FDP-Infostand mit der Bundestagsabgeordneten Katja Suding kommt!

■ (mk) Neugraben. Am 6. Februar steht Katja Suding von 11 bis 12 Uhr am Infostand der FDP in Neugraben für Fragen und Gespräche zur Verfügung. Bis zur Bürgerschaftswahl am 23. Februar ist die FDP Süderelbe jeden Donnerstag und Samstag zwischen circa 10 und 12 Uhr mit ihrem Infostand an der Marktpassage in Neugraben vor Ort. Suding ist Landesvorsitzende der Freien Demokraten in Hamburg, dazu stellvertretende Bundesvorsitzende der Freien Demokraten. Bis 2017 war sie Fraktionsvorsitzende der FDP-Bürgerschaftsfraktion, seit ihrer Wahl in den Bundestag ist sie stellvertretende Fraktionsvorsitzende der FDP-Bundestagsfraktion. Dort ist sie unter anderem zuständig für die Themen Bildung, Forschung, Familie und Senioren. Dazu Barnabas Crocker, Kreisvorsitzender der FDP Süderelbe und Kandidat für die Bürgerschaft: „Ich freue mich, dass Katja Suding uns in Neugraben unterstützt. Nutzen Sie die Gelegenheit und stellen Sie Katja Suding Ihre Fragen oder schildern Sie ihr Ihr Anliegen.“

sitzende der FDP-Bürgerschaftsfraktion, seit ihrer Wahl in den Bundestag ist sie stellvertretende Fraktionsvorsitzende der FDP-Bundestagsfraktion. Dort ist sie unter anderem zuständig für die Themen Bildung, Forschung, Familie und Senioren. Dazu Barnabas Crocker, Kreisvorsitzender der FDP Süderelbe und Kandidat für die Bürgerschaft: „Ich freue mich, dass Katja Suding uns in Neugraben unterstützt. Nutzen Sie die Gelegenheit und stellen Sie Katja Suding Ihre Fragen oder schildern Sie ihr Ihr Anliegen.“

Gesundheitsfragen im Mittelpunkt

SPD-Kandidatin stand Rede und Antwort

■ (mk) Neugraben. Beim Infostand der SPD am 25. Januar stand die SPD-Wahlkreis kandidatin für Süderelbe, Eftichia Olowson-Saviolaki, gerade bei Fragen der Gesundheitsvorsorge in Zeiten der Virusbedrohung aus China, Rede und Antwort. Die praktizierende Ärztin blieb nicht nur bei diesem Thema keine Antwort schuldig. Auch zeigte sie sich bei Fragen der örtlichen Kommunalpolitik sachkundig. Hilfreich waren für sie ihre Kenntnisse aus ihrer Zeit als Abgeordnete in der Bezirksversammlung Harburg. Zusammen mit der Bezirksabgeordneten Claudia Loss, die auf Platz 10 der Landesliste kandidiert, suchte sie das Gespräch mit den Bürgern. „Ich freue mich bereits auf die nächsten Gespräche mit den Bürgern“, so Olowson-Saviolaki, „und dass unser Bundestagsabgeordneter Metin Hakverdi auch meine Bemühungen für Süderelbe

am kommenden Sonnabend auf dem Markt unterstützt.“ „Es ist immer außerordentlich interessant, am Infostand mit interessierten Bürgern Gespräche zu führen. Sowohl meine Kollegin Claudia Loss (Landesliste SPD Platz 10) als auch ich sowie die Genossen aus der Bezirksversammlung Harburg, die zu Unterstützung vor Ort waren, standen für die zahlreiche Fragen der Bürger bereit. Das Thema Gesundheit, aber auch Verkehr und Sicherheit wurden überwiegend angesprochen“, erklärte Olowson-Saviolaki (SPD-Wahlkreisliste 3). Diese ist Fachärztin für Allgemeinmedizin und Diabetologie. Seit vielen Jahren macht sie sich insbesondere für die Verbesserung der medizinischen Versorgung vor Ort stark, zuletzt in der Bezirksversammlung Harburg. Claudia Loss, Landesliste SPD Platz 10, ist Krankenschwester und Vorsitzende des Ausschusses für Soziales.

Nathalia Sahling, Claudia Loss, Beate Pohlmann und Hans-Ulrich Müller (v.l.n.r.) unterstützten Eftichia Olowson-Saviolaki im Wahlkampf
Foto: H. Beeken

Polster-Manufaktur Velvet

Jahrelange Erfahrung

Unser Betrieb ist spezialisiert auf das fachmännische Polstern und Neubeziehen Ihrer Polster- und Ledermöbel.

Da wir bei unserer Arbeit höchste Priorität auf Qualität legen, verwenden wir ausschließlich hochwertige Materialien aus unterschiedlichsten Preisklassen. Dies gilt sowohl für unsere Stoff, als auch für jegliche Verarbeitungselemente.

1-malige Sonderaktion!

Set: 3-er, 2-er, 1-er in Leder oder Stoff neu beziehen

Sie erhalten den 1-er gratis + 2 Kissen 40x40 gratis

Unser Ziel ist es, für jede Aufgabe die optimale Lösung zu finden und bestmöglich umzusetzen.

Unsere Leistungen im Überblick:

• Neubezug

• Aufpolstern

• Restaurieren

• Reparatur

• Sonderanfertigungen

• Maßanfertigungen

• Stilberatung

• Näharbeiten

• Hussen

• Groß- und Kleinaufträge

• Gartenmöbelabdeckungen

• Sitzhöhe und Tiefe anpassen

• Gestellaufbereitung in unserer Schreinerei

• Lederarbeiten

• Holzoberflächenbehandlung und vieles mehr

Große Sonder-Aktion mit 35% Rabatt vom 01.02. bis 08.02.2020

Rufen Sie uns an, wir kümmern uns um Ihre Polster

Tel. 040/3741 4041

Fuhlsbüttler Str. 425 · 22309 Hamburg

Polstermanufakturvelvet@outlook.de

www.polster-velvet.de

35% Erstkundenrabatt auf Polster

4 Stühle beziehen, nur 3 zahlen

Kostenloser Hol- und Bringdienst

Kostenvoranschlag kostenlos, direkt bei Ihnen zu Hause und unverbindlich. Bis 100 km.

Von der Pampersliga bis zum Kleinkinderturnen

Neue Kinderturnangebote am Montag

■ (pm) Hausbruch. Wegen der großen Nachfrage im Bereich Kinderturnen bietet die Hausbruch-Neugraber Turnerschaft (HNT) ab sofort weitere Kurse für die ganz kleinen Sportler an. Für Babys von ein bis zwei Jahren gibt es montags von 14.30 bis 15.30 Uhr die Pampersliga. Inhaltlich geht es über Sing-, Finger- und Schaukelspiele unter Zuhilfenahme von verschiedenen Materialien viel um Beziehung zwischen den Erwachsenen und ihren Kindern. Das Oma-OPA-Kind-Turnen montags von 15.30 bis 16.30 Uhr versteht sich als Familienangebot, das neben den Großeltern auch Eltern mit ihren Kindern besuchen können. Es richtet sich an den Nachwuchs von ein-

einhalb bis vier Jahren. Die Erwachsenen sind selbst aktive Teilnehmer, als Spielgefährten oder sogar selbst als Spielgerät. Der nächste Schritt ist dann das Kleinkinderturnen. In dem Angebot am Montag von 16.30 bis 17.30 Uhr sind die Kinder von vier bis sechs Jahren erstmals ohne ihre Eltern aktiv. Alle drei Angebote finden in der HNT-Vereinshalle 1 statt, direkt an der Cuxhavener Straße 253. Geleitet werden alle Angebote von Übungsleiterin Stephanie Szalata. Fragen dazu beantwortet das HNT-Sportbüro unter der E-Mail-Adresse sportbuero@hntonline.de oder der Telefonnummer 040 7017443.

„Auch in Neugraben Tierquälerei beenden!“

Die Linke fordert LPT-Schließung

■ (mk) Neugraben. „Auch in Neugraben muss endlich Schluss sein mit der Tierquälerei“, fordert Michael Schulze, Mitglied der Bezirksfraktion DIE LINKE. in Harburg. Nachdem dem Tierversuchslabor der LPT in Neu Wulmstorf-Mienenbüttel Mitte des Monats vom Landkreis die Erlaubnis entzogen wurde, forderte DIE LINKE. dasselbe nun auch für den Hauptsitz der LPT in Neugraben. „Hier bei uns liegt der Hauptsitz dieser Firma – und deshalb stehen wir in Harburg in einer besonderen Verantwortung. Auch die SOKO Tierschutz,

die die skandalösen Zustände aufgedeckt hatte, fordert nun die Behörden in Hamburg dazu auf, den LPT-Standort in Neugraben zu schließen“, so Jörn Lohmann, Fraktionsvorsitzender DIE LINKE. in der Bezirksversammlung Harburg. Deshalb hatte DIE LINKE. einen Dringlichkeitsantrag für die Sitzung der Bezirksversammlung am 28. Januar eingereicht. „Wir wollen, dass sich die Harburger Bezirksversammlung beim Senat dafür einsetzt, dass dieser sich der Entscheidung des Landkreises Harburg anschließt und der LPT in Neugraben-Fischbek schnellstmöglich die Betriebsgenehmigung entzieht und somit ein Tierhaltungsverbot ausspricht“, so Schulze. SPD und Grüne lehnten den Die Linke-Antrag aber ab und brachten einen eigenen Antrag in die Bezirksversammlung ein, der auch angenommen wurde. Die Linke zeigte sich enttäuscht. „Wir wissen nicht, was sich SPD und Grüne von den Berichten erhoffen. Der Antrag scheint mir ein reiner Alibi-Antrag zu sein, um nicht handeln zu müssen. Für uns ist mit den Berichten und Fotos der SOKO Tierschutz alles Wesentliche gesagt und belegt, was zu einem Tierhaltungsverbot des LPT führen muss. Dass die Koalition auf Kosten des Tierwohls Wahlkampf macht, enttäuscht mich sehr“, so Lohmann.



„Auch in Neugraben muss endlich Schluss sein mit der Tierquälerei“, fordert Michael Schulze, Mitglied der Bezirksfraktion DIE LINKE.
Foto: Die Linke

Austausch steht im Mittelpunkt

André Trepoll zu Gast auf dem Presseball

■ (mk) Hamburg. Vergangenen Freitag luden die Stiftung der Hamburger Presse und die Landespressekonferenz zum alljährlichen Presseball ins Hotel Atlantic an der Außenalster. Im Festsaal traf Prominenz aus Wirtschaft, Gesellschaft, Kultur und Politik aufeinander. Gemeinsam feierte man den Medienstandort Hamburg und die bunte Presselandschaft der Stadt. Es bot sich die Chance für ausgelassenen Schnack und neue Begegnungen. Unter den Gästen war auch der Süderelber Bürgerschafts-abgeordnete und CDU-Fraktionsvorsitzende André Trepoll, in Begleitung seiner Frau Julia. „Jedes Jahr aufs Neue gehört der Hamburger Presseball zu den angenehmen Terminen. Ich freue mich, dort die Fahne für Hamburgs Süden hochzuhalten.

Dabei geht es nicht nur darum, das Tanzbein zu schwingen, vielmehr steht der Austausch mit vielen Hamburgerinnen und Hamburgern und vor allem die Anerkennung der Presselandschaft in unserer Stadt im Mittelpunkt. Das ist mir als Politiker besonders wichtig – unsere Stadt profitiert immens von der Arbeit seiner Journalistinnen und Journalisten.“ Weiter sagt Trepoll: „Besonders auch die Lokalmedien wie der Neue RUF tragen dazu bei, dass die Menschen über die Geschehnisse in ihrer Nachbarschaft auf dem Laufenden gehalten werden und sich eine Meinung darüber bilden können. Ich lese beim Sonntagsfrühstück gerne darüber, was in meinem Umfeld alles so passiert und wie meine tägliche Arbeit im Ort ankommt.“



Das Ehepaar André und Julia Trepoll auf dem Hamburger Presseball
Foto: Privat

Traditionstreffen der ehemaligen Waltershofer

Grußwort von Markus Schreiber

■ (pm) Waltershof. Dieses Jahr trifft sich die „Gemeinschaft ehemaliger Waltershofer/Dradenauer“ am 15. Februar ab 11 Uhr im iSeemannschub Duckdalben, Zellmannstraße 16. Die Initiatoren Detlef Baade und Johannes Tönnies vom Arbeitskreis Flutdenkmal, begrüßen neben etwa 100 „Ehemaligen“ auch Markus Schreiber, Bürgerschafts-abgeordneter und langjähriger Leiter des Bezirksamtes Mitte, in dessen Zuständigkeit auch Waltershof fällt, der ein Grußwort spricht. Diesmal könnten die Waltershofer die 62er-Katastrophe noch stärker in den Fokus rücken. Hamburg plant eine Dauerausstellung zur Sturmflut in Wilhelmsburg. Baade: „Wir begrüßen es, wenn die 62er-Flut das Schwerpunktthema des Museums Elbinsel wird. So kann auch das Schicksal von Waltershof und seiner Bürger widerspiegelt werden“. Die Sturmflut in der Nacht vom 16. auf den 17. Februar 1962 war die bisher größte Naturkatastrophe Hamburgs nach dem 2. Weltkrieg. 43 Tote hatte Waltershof zu beklagen.

fer die 62er-Katastrophe noch stärker in den Fokus rücken. Hamburg plant eine Dauerausstellung zur Sturmflut in Wilhelmsburg. Baade: „Wir begrüßen es, wenn die 62er-Flut das Schwerpunktthema des Museums Elbinsel wird. So kann auch das Schicksal von Waltershof und seiner Bürger widerspiegelt werden“. Die Sturmflut in der Nacht vom 16. auf den 17. Februar 1962 war die bisher größte Naturkatastrophe Hamburgs nach dem 2. Weltkrieg. 43 Tote hatte Waltershof zu beklagen.

„Es war eine gute Begegnung“

Veranstaltung zum Este-Sperrwerk

■ (mk) Neuenfelde. Im Namen der Bürgervertretung Neuenfelde-Francop-Cranz begrüßten Manfred Hoffmann und Dr. Boy Friedrich am 22. Januar im Restaurant „Zur Post“ viele Bürger sowie Vertreter von Hamburg Port Authority (HPA) und der Behörde für Umwelt und Energie (BUE) zum Gespräch über die Sediment-Problematik am Este-Sperrwerk. Gekommen waren von HPA die Fachleute Henning Rathjens, Dr. Stehan Kräßig und Ulrich Kerz. Die BUE vertrat Olaf Simon. Mit von der Partie war ebenfalls Prof. Dr. Brigitte Brinkmann von der Universität Lüneburg. Die Behördenvertreter gingen in allen Einzelheiten auf die Sperrwerks-Probleme im November 2019 ein. Zeitweise war es zur kompletten Funktionsunfähigkeit der zwei hintereinander liegenden Sperrwerkslinien gekommen. Die Bewohner an der Este befürchteten eine Hochwassergefahr für das gesamte Alte Land. Sie sahen den Hochwasserschutz nicht mehr gewährleistet. Die Bürgervertretung hielt es für geboten, insbesondere HPA einzuladen, um den Bürgern vor Ort die Gründe für das Versagen des Tore-Schließens nachvollziehbar zu erklären, und darzulegen, was HPA schon getan hat und zukünftig tun wird, damit eine Wiederholung nach menschlichem Ermessen weitestgehend auszuschließen ist. Die Cranzer und alle interessierten Bürger sollten sich selbst ein genaueres Bild machen können, als zuvor nur durch die Presse.



Der Sprecher der Bürgervertretung, Manfred Hoffmann, zeigte sich von der Veranstaltung angetan
Foto: mk

Kräßig ging akribisch auf die Sediment- und damit Tor-Problematik ein. Die starke Sedimentation bestand aus 2000 Tonnen feinem Sand und Schlick und hatte sich einen Meter hoch abgelagert und robust verfestigt. Vermutet wird, dass die Spülarbeiten im Bereich der Este- und Elbe-Tor-Linien die Ursache dafür sind und somit die Stemm-Tore nicht mehr richtig zu schließen waren. HPA hat umgehend für den Einsatz von Bagger und Schuten gesorgt, hat die erforderlichen Peilungen vornehmen lassen, sodass zunächst die Elbe-Torlinie schon am 19. November wieder voll funktionsfähig war und ab 26. November dann auch die Este-Torlinie. Das Sperrwerk konnte wieder seinen normalen Betrieb aufnehmen, so Kräßig. Natürlich gab es seitens der Zuhörer auch Kritik. Sie forderten unbedingt weitere Ausbagerungen, ausdrücklich für die Außen-Este. Von den Vertretern

aus Deichverbänden des niedersächsischen Alten Land und von der IG Este sowie von der Bürgervertretung kam durchaus sachliche Zustimmung für den professionellen Umgang von HPA mit dem unglücklichen Vorfall, zumal die Fortführung der Spülarbeiten mittels Wasserinjektionsgeräten im Umfeld des Este-Sperrwerks unter der Berücksichtigung der sechs Tages-Wasserstandsprognose des Bundesamtes für Hydrografie erfolgten – und das Amt hatte zu keiner Zeit während des Tore-Problems kritische Wasserstände vorausgesagt. Am Ende des interessanten und informativen Abends sagte Hoffmann, dass es deutlich geworden sei, dass sich HPA und BUE in ihren Fachämtern durchaus als fachlich qualifizierte staatliche Dienstleistungsinstitutionen für Bürger in Fragen des Hochwasserschutzes präsentieren haben. „Die Behördenvertreter haben aus meiner Sicht sicher und verständlich in der Sache vorgetragen und argumentiert, das gleiche gilt aber auch für die Bürger-Reaktionen aus dem Auditorium. Unter diesem Aspekt war es eine gute Begegnung von Bürger und Verwaltung“, sagte Hoffmann. Er zog den Schluss, dass HPA und BUE jederzeit bereit sein werden, dem Bürger, hier in Fragen des Hochwasserschutzes – und damit auch des Sperrwerkes – Rede und Antwort zu stehen, denn die Wachsamkeit der Bürger dafür ist qualitativ beeindruckend.“ Hoffmann sah sich einig mit der IG Este und dem Deichrichter Wilhelm Ulferts, dass Hamburg eine nachhaltige Sedimentmanagements-Praxis im Bereich des Este-Sperrwerks ständig optimieren muss.



Das Este-Sperrwerk stand wieder im Mittelpunkt des Interesses
Foto: mk

GETRÄNKELAND

ERFRISCHEND ANDERS

DIE GETRÄNKE KÖNNER

NEU WULMSTORF

MATTHIAS-CLAUDIUS-STRASSE 16-20

GÜLTIG 03.02. - 15.02.2020

BSW.

Hermes

PaketShop

Flensburger verschiedene Sorten

14% SPAREN

11.99

AKTIONSPREIS

20 x 0,33l 11/1,82 € zzgl. 4,50 € Pfand

Mittwochs KRACHER

GÜLTIG NUR AM 05.02.2020

33% SPAREN

5.99

AKTIONSPREIS

Staatl. Fachingen Medium oder Still 12 x 0,75l / 1l 0,67 € zzgl. 3,30 € Pfand

Bitburger Premium Pils, Pils Alkoholfrei 0,0% oder Premium Kellerbier

11% SPAREN

8.49

AKTIONSPREIS

20 x 0,5l 11/1,30 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,64 € zzgl. 3,42 € Pfand

Fürst Bismarck Mineralwasser verschiedene Sorten

17% SPAREN

4.99

AKTIONSPREIS

12 x 0,7l / 0,75l Glas 1l = 0,59 / 0,55 zzgl. 3,30 € Pfand

Holsten verschiedene Sorten

15% SPAREN

10.99

AKTIONSPREIS

20 x 0,5l 11/1,10 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,39 € zzgl. 3,42 € Pfand

Hasseröder verschiedene Sorten

29% SPAREN

9.99

AKTIONSPREIS

20 x 0,5l 11/1,00 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,26 € zzgl. 3,42 € Pfand

Warsteiner verschiedene Sorten

13% SPAREN

12.99

AKTIONSPREIS

20 x 0,5l 11/1,30 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,64 € zzgl. 3,42 € Pfand

ViO Mineralwasser Medium oder Still

15% SPAREN

5.49

AKTIONSPREIS

6 x 1,5l PET-Cycle 1l 0,61 € zzgl. 3,00 € Pfand

Vitalmalz

1€ SPAREN

9.99

AKTIONSPREIS

20 x 0,5l 11/1,00 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,26 € zzgl. 3,42 € Pfand

Paulaner Hefeweizen verschiedene Sorten

16% SPAREN

7.99

AKTIONSPREIS

10 x 0,5l 11/1,60 € zzgl. 1,55 € Pfand

14% SPAREN

15.99

AKTIONSPREIS

20 x 0,5l 11/1,60 € zzgl. 3,10 € Pfand

Mittwochs KRACHER

GÜLTIG NUR AM 12.02.2020

33% SPAREN

11.99

AKTIONSPREIS

Pilsner Urquell 20 x 0,5l / 24 x 0,33l 1l = 1,20 / 1,51 € zzgl. 3,10 / 3,42 € Pfand

Fritz-Cola, Fritz-Limo oder Fritz-Spritz verschiedene Sorten

10% SPAREN

17.99

AKTIONSPREIS

24 x 0,33l Glas 1l 2,27 € zzgl. 3,42 € Pfand

IRRTUM VORBEHALTEN. WARE WIE IM MARKT VORHANDEN & SOLANGE DER VORRAT REICHT.

GETRÄNKELAND HEIDBRECHT GMBH & CO. KG - HAUPTSTRASSE 103A - 18107 ELMENHOIST

GETRÄNKELAND.COM

Das ist Norddeutschlands größter Jägerball

Harburger Jäger feiern im Privathotel Lindtner



Laden zu Norddeutschlands größtem Jägerball: Hannelore Ziegler (v.l.), Rudolf Wendt, Anna Wawrok und Jörg Bösenberg. Foto: J. Tapken

■ (mk) Heimfeld. Wenn am 8. Februar die Harburger Jäger das Privathotel Lindtner zu ihrem Revier erklären, dann ist Zeit für Norddeutschlands größten Jägerball. Bereits zum 73. Mal verwandeln sich die Säle des Harburger Hotels in ein großes „Jagdgebiet“. Hier wird ab

19 Uhr die Büchse gegen das Feuertüchlein getauscht. Dieser Ball ist etwas ganz Besonderes – und das will er auch sein. „Wir feiern nicht nur steif im Smoking und langen Ballkleid“, erklärt Jörg Bösenberg von den Harburger Jägern, „auch festliche Dirndl und Le-

derhosen sind willkommen, jeder Gast soll sich bei uns richtig wohlfühlen.“ Das zeigt allein schon die große Abwechslung an Musik. Während auf dem großen Saal „Cosmopauli“ mit DJ für Stimmung sorgt, heizen auf den Waldwiesen die „Bergvagabunden“ ordentlich ein. Die Besucher können sich übrigens auch auf die Pirsch machen. Und das im wahrsten Sinne des Wortes. Neben

cher ihre Treffsicherheit am Gewehr beweisen. Und zur Tombola – deren Überschuss immer einem guten Zweck gespendet wird – erwartet die Gäste unter anderem ein Strandkorb, ein iPad oder ein Silberbarren als Hauptpreis. Für die Jäger gibt es noch einen ganz besonderen Hautgewinn: Das Jagdgewehr Blaser R8. Insgesamt haben die Preise einen Wert von mehr als 8.000 Euro. Und wer



Auf dem Jägerball wird das Tanzbein geschwungen. Foto: pm

den Sitzplatzkarten – den so genannten „Ansitzkarten“ für 40 Euro – gibt es auch Flanierkarten (Pirschkarten) für 25 Euro. Wenn sich die Besucher durch das große Foyer des Hotels in Richtung Ball auf die Jagd machen, fällt vor allem eines auf: Die aufwändige, liebevolle und detailreiche Dekoration des Balls. Dafür besorgen die Jäger eine Woche vor der Veranstaltung noch Bäume aus ihrem Revier. Und sogar ein Hochsitz wird für den Abend aufgebaut. „Bester Ausblick inklusive und es ist Platz für zwei“, schmunzelt die 2. Vorsitzende Hannelore Ziegler. Im Schießcasino können die Besu-

sich dann noch von seiner schönsten Seite zeigen will, kann das in der selbstgebauten Fotobox für die Ewigkeit festhalten. Das Motto hier lautet „Omas Küche“. Besonders Schmankele: Alle Jäger, die im Jagdjahr 2019/20 ihren Jagdschein bestanden haben, erhalten zum 73. Jägerball eine Pirschkarte kostenlos. Dafür melden sich die Jungjäger per E-Mail über jungjaeger@jaegerball.de. Karten für den Jägerball im Privathotel Lindtner am Samstag, 8. Februar, ab 19 Uhr gibt es online auf jaegerball.de, wenige Restkarten (Pirschkarten) auch an der Abendkasse.



Kurz vor dem Jägerball schlagen die Jäger kleinere Tannen und Birken (Foto von 2019), die zum Ausschmücken der Räumlichkeiten benutzt werden. Foto: mk

Hölzerner Apfel für Uwe Drebelow

Auftaktkonzert des Kulturkreises mit Gospel Train

■ (pm) Finkenwerder. Einmal im Jahr – immer im Rahmen des Auftaktkonzertes im Januar – zeichnet der Kulturkreis Finkenwerder eine Persönlichkeit aus Finkenwerder mit dem „Hölzernen Apfel“ aus, die sich um das künstlerische, pädagogische oder geist(l)iche Leben im Stadtteil verdient gemacht hat. Am 25. Januar ging die Auszeichnung an Uwe Drebelow, der 33 lange Jahre im Vorstand des Männerchores „Germania Finkenwärder“ – die meisten davon als 1. Vorsitzender – erfolgreich gewirkt hat. Adolf Fick, 1. Vorsitzender des Kulturkreises und Bernhard Preuß überreichten die Auszeichnung, die Laudatio hielt in der Aula der Stadtteilschule Kurt Wagner, Mitbegründer des Kulturkreises und dessen langjähriger Vorsitzen-

der. Es sei nicht allein die organisatorische Arbeit gewesen, die mit der Vorstandsarbeit verbunden sei, sondern gleichermaßen Drebelows Einsatz und seine Hilfsbereitschaft darüber hinaus – zum Beispiel bei den hinlänglich bekannten Problemen mit der GEMA, wovon jeder Veranstalter eines öffentlichen Festes – in diesem Fall traf es wortwörtlich zu – ein Lied singen kann. Nicht zuletzt seien es auch seine steten Bemühung gewesen, für diesen verdienten Chor neue Sangesbrüder zu gewinnen – ein nicht immer leichtes Unterfangen. Drebelow selbst hatte gereimt und gedichtet und blickte auf drei Jahrzehnte zurück, in denen „Germania“ ein nicht unbedeutender Teil seines Lebens gewesen sei. Für das erste Konzert dieses Jahres

hatte der Kulturkreis den Chor „Gospel Train“ von der Stadtteilschule Harburg eingeladen, dessen Gründer und Dirigent Peter Schuldt aus Finkenwerder ist, und im Stadtteil verwurzelt und vernetzt. Gospel Train – der Chor hatte erst im Herbst seinen 20. Geburtstag gefeiert – hatte eine Auswahl aus seinem ungemein reichhaltigen Repertoire mitgebracht. Durch das Programm führte – ein Heimspiel – Peter Schuldt himself: auf Platt, was naturgemäß auf Finkenwerder besonders gut ankam. Das bedingte, dass er manch eine Ansage für sein Chorensemble schnell noch ins Hochdeutsche übersetzen musste, denn die Chormitglieder kommen quasi aus aller Herren Länder – nur nicht aus Finkenwerder. Genau das macht den Reiz und



Urkunde und Hölzerner Apfel für Uwe Drebelow Foto: pm

das Besondere dieses Chores aus, der dann auch mit dem von Peter Schuldt komponierten Song „Ich bin Harburg, ich bin ein eigener Planet“ den Anfang machte. Dann ging es Schlag auf Schlag: Bon Jovi, Herbert Grönemeyer, Udo Lindenberg und ein Queen-Madley – alles Songs, die den Nerv der jungen Sänger und des Publikums gleichermaßen trafen. Sie waren Grund für beste Stimmung im Saal, denn das Publikum ließ sich von den temperamentvollen Sängern anstecken. Nicht zu vergessen die zahlreichen Solisten, die dieser Chor regelmäßig hervorbringt. Sie alle hier zu nennen, würde den Rahmen sprengen. Einer sei doch genannt: Victor Sepulveda. Er drückt zwar längst nicht mehr die Schulbank und treibt seine eigene Karriere voran, hält aber Gospel Train unverändert die Treue. Wohlan dem Chor, der sich solcher Stimmen rühmen kann. Nicht zu vergessen der plattdeutsche Nachwuchs aus Finkenwerder. Die drei Enkel von Adolf Fick trugen zum Amusement des zumeist Platt sprechenden Publikums eine plattdeutsche Geschichte vor, die ihr Opa zu Papier gebracht hatte.



Gospel Train rockte die Aula der Stadtteilschule Finkenwerder Foto: pm

Grünkohl für Senioren



Solche Traditionen haben Seltenheitswert: Seit 34 Jahren lädt Hinrich Stroh sen. (Foto), Malermeister aus Finkenwerder, im Januar Senioren aus dem örtlichen Bodemannheim zum Grünkohllessen ein. 25 der älteren Herrschaften waren diesmal der Einladung in das Restaurant „Landungsbrücke Finkenwerder“ gefolgt und ließen sich, begleitet von Mitgliedern des Freundeskreises Bodemannheim, dieses winterliche Gericht trefflich schmecken. Möglich macht das, wie Stroh erläuterte, der Erlös aus dem Losverkauf im Rahmen der alljährlichen Advent-Ausstellung in der Galerie Stroh. Dort stellen Finkenwerder Künstler Arbeiten für die Verlosaktion zur Verfügung: für den guten Zweck. Hier überreicht Dagmar Thiessen (li.), Leiterin des Bodemannheims, Luise Stroh als Dank für die Mühe bei der Vorbereitung dieser alljährlichen Aktion – ein Höhepunkt im Alltag des Bodemannheims – ein Frühlingsgesteck. Foto: pm





Jetzt zugreifen, bevor es zu spät ist

Sie sparen 5.015,00 €¹

Der Golf Variant

Golf Variant Comfortline 1.0 TSI OPF, 85 kW (115 PS), 6-Gang
Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,0/außerorts 4,3/kombiniert 4,9/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 113.
Ausstattung: Uranograu, Alu 16 Zoll, Radioanlage, Funk-ZV, Multifunktionslenker Leder, el. Fensterheber und Spiegel, Klimaanlage, „Front Assist“ u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis:	20.499,00 €
inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg	
Anzahlung:	2.172,00 €
Nettodarlehensbetrag:	18.328,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	9.900,00 €
Gesamtbetrag:	19.452,00 €
48 mtl. Finanzierungsraten à	199,00 €²

Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.¹

Weitere Farben/Ausstattungen und Motor/Getriebevarianten gegen Aufpreis möglich. Sprechen Sie uns gerne an.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 01/2020. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 24.01.2020 – 29.02.2020. ² Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



Ihr Volkswagen Partner
Autohaus Ludwig Meyer KG
Steinkamp 2, 21643 Beckdorf
Tel. 04167 91 24-0, www.meyer-beckdorf.de

Privates Feuerwerk verbieten UWG schlägt Pilotprojekt für Gemeinde vor

■ (mk) Neu Wulmstorf. Dieser Antrag der UWG hat Brisanz. Der Verein macht sich für ein temporäres Verbot von privaten Feuerwerken zu Silvester stark. „Zweifelsfrei ist dies eine liebgewonnene Tradition, die ihre alten historischen Wurzeln in der Vertreibung der bösen Geister durch pyrotechnisches Getöse hat. Es muss aber erlaubt sein, sich zu fragen, ob dies in unserer angespannten Umweltsituation noch zeitgemäß oder schärfer formuliert, noch erlaubt sein darf. Wir können nicht auf der einen Seite den Klimawandel beklagen, Loblieder auf die Aktivitäten von Friday for Future oder Greta Thunberg „singen“, es aber in unserem direkten Umfeld alles beim Alten belassen. So schön, wie das Silvesterfeuerwerk ist, es ist aber auch eine ungeheure punktuelle Feinstaub- und Lärmbelastung. Besonders leiden darunter die Tiere, viele Tierhalter geben ihren Vierbeinern zu Silvester vom Tierarzt verordnete Beruhigungsmittel. Das ist schon bedenklich“, gibt der UWG-Fraktionsvorsitzende Jan Lüdemann im UWG-Antrag für den Gemeinderat zu bedenken.

Deshalb beantrage die UWG in der Gemeinde Neu Wulmstorf folgendes Pilotprojekt: Das Abbrennen privaten Silvesterfeuerwerks mit Blick auf die Umweltbelastung einerseits, der Brandgefahr vielerorts vorhandener Reetdachhäuser andererseits und nicht zuletzt auch des Verdachtes auf Tierquälerei, verursacht durch die



Jan Lüdemann

Foto: UWG

Explosionen, soll für drei Jahre verboten werden. Auf der Basis dieser Erfahrungen soll dann eine endgültige Entscheidung getroffen werden, schlägt Lüdemann vor. Selbstverständlich müssten die Kaufleute in diesen Prozess rechtzeitig eingebunden werden, denn ein Verbot auf der einen Seite und ein Verkauf auf der anderen wäre kontraproduktiv. Es steht außer Frage, dass man sich natürlich weiterhin mit Böllern bevorraten kann. Dies könnte nur eine landesweite Entscheidung minimieren, aber ein Zeichen unsere Gemeinde wäre aus Sicht der UWG ein wichtiger und zeitgemäßer Schritt. „Die UWG schlägt als Alternative gemeindliche Feuerwerke in jedem Dorf vor. Dies kann so geplant werden, dass die Belastungen für Mensch, Tier und Umwelt minimiert würden, die Tradition aber dennoch erhalten bliebe“, so Lüdemann abschließend.

Wem gehört dieses Fahrrad? Polizei sucht rechtmäßigen Eigentümer

■ (mk) Neu Wulmstorf. Bereits am 9. Dezember 2019 haben Beamte der Polizei Neu Wulmstorf bei der Kontrolle verdächtiger Jugendlicher zwei Fahrräder sichergestellt. In einem Fall konnte das Rad bereits einem Geschädigten zugeordnet werden. Bei dem zweiten Rad gehen die Beamten ebenfalls davon aus, dass es gestohlen wurde. Bislang ist dazu aber kein Geschädigter bekannt. Die fünf Jugendlichen waren vor einem Supermarkt aufgefallen, weil sie dort versucht haben sollen, Wa-

ren zu stehlen. Im Rahmen der Fahndung konnten einige von ihnen wenig später angetroffen werden. Sie hatten zwei Räder dabei, zu deren Herkunft sie widersprüchliche Angaben machten. Bei dem noch nicht zugeordneten Fahrrad handelt es sich um ein rotschwarzes Mountainbike „TrexStar atomic“ mit weißem Sattel. Hinweise zur Herkunft des Rades nimmt die Polizei Neu Wulmstorf unter der Telefonnummer 040 33441990 entgegen.



Die Polizei sucht nach dem rechtmäßigen Besitzer dieses Fahrrades

Foto: Polizei

DAS GENIESSSEN FÄNGT WIEDER AN

Gaumenfreuden in gelungener Kombination

■ (gd) Harburg. Weihnachten und Silvester mit den üppigen Festmahlen sind vorbei und schon fast vergessen. Eigentlich könnte man sich jetzt mal wieder so richtig schön kulinarisch verwöhnen lassen. Eine günstige Gelegenheit dazu bietet sich im Restaurant Scharf in der Harburger Schloßstraße 2. Küchenchef und Geschäftsinhaber Sven Oliver Scharf hat deshalb für den Februar ein 4-Gänge-Menü zusammengestellt, das jedem Genießer und Freund gutbürgerlicher Küche das Wasser im Munde zusammenlaufen lässt. Hier ist übrigens der Name auch Programm – die Sven Oliver Menü-Aktion. Vorab zur Begrüßung wird den Gästen zunächst ein Aperitif gereicht, gefolgt von einem „Gruß aus der Küche“. Dem ersten Gang, bestehend aus einer leckeren Kürbissuppe, folgt dann – typisch norddeutsch – ein

ein Dessert gereicht. Ergänzend dazu kann der Gast aus einer umfangreichen Weinkarte wählen oder sich vom erfahrenen Service-Team dahingehend fachkundig beraten lassen.

Angebote und Menüs dieser oder ähnlicher Art sind im Restaurant Scharf keine Seltenheit und werden von den Stammgästen schon voller Vorfreude erwartet. „Wir sind sehr glücklich über den großen Zuspruch, den unsere Angebote immer wieder finden“, so Sven Oliver Scharf. Und daher ist eine rechtzeitige Reservierung natürlich auch mehr



Ein stilvolles Ambiente, ein freundlicher Service, eine exzellente Küche – die Zutaten, mit denen das Restaurant Scharf punktet
Fotos: gd



Phantasievolle Menüs kreieren und mit Leidenschaft kochen, das ist für Sven Oliver Scharf mehr als nur ein Beruf

als sinnvoll.

Rinderlabskaus mit „Gedöns“ (so steht es in der Karte). Beim Hauptgang dürfen die Gäste dann wählen zwischen verführerischem Hamburger Pannfisch oder Rinderroulade – richtig schön zubereitet nach Hausfrauenart. Zum Abschluss wird den Gästen natürlich noch

Schon seit geraumer Zeit beispielsweise liegen dem Restaurant Scharf jede Menge Reservierungen für den Valentinstag (14. Februar) vor. Und selbst das darf schon verraten werden – auch hier wird den Gästen wieder mal ein exzellentes Menü geboten, welches vom Küchenchef mit sehr viel Liebe und Phantasie zusam-

mengestellt wird. Man spürt es und man schmeckt es – Sven Oliver Scharf hat großen Spaß am Kochen.

Das Restaurant Scharf steht jedoch nicht nur für ein besonderes Flair und gepflegte Gastlichkeit, auch die Erlebnisgastronomie hat hier seinen Platz gefunden. Am Freitag, dem 20. März zum Beispiel, wird den Gästen ein Menü mit Musical-Melodien geboten. Doris Fölster präsentiert dabei bekannte Songs aus Cats, Les Misérables, My Fair Lady und der West Side Story, musikalisch begleitet am Klavier von Hans Schlifka. Auch darf man sich den 3. April schon mal im Kalender rot ankreuzen. „Frühling“ lautet das Thema, mit dem die Erzähle-

rin Alexandra Kampmeier im Restaurant Scharf zu Gast sein wird – ein Abend, der die Frühjahrsmüdigkeit verschleichen und den Herzschlag beschleunigen wird. Heiter und vergnügt, schaurig und schön, sinnig und sinnlich, eines wird der Abend auf jeden Fall – köstlich.

Ob Musical-Menü, Autorenlesung, Osterbrunch oder „Sven Oliver's Menü-Aktion“, es lohnt sich zu jeder Zeit, das Restaurant Scharf wirklich „scharf“ im Blick zu behalten. In diesem Zusammenhang soll auch erwähnt werden, dass das Restaurant für zwei mal zwei Personen die kostenlose Teilnahme an Sven Oliver's Menü-Aktion verlost. Mit dem Stichwort „Menü-Aktion“ eine E-Mail an verlosung@restaurant-scharf.de senden, dazu noch die richtige Antwort auf die Frage: „Was gibt es zum Rinderlabskaus?“, und schon kann man an der Verlosung teilnehmen. Aufmerksame Leser werden die richtige Lösung sicherlich schnell gefunden haben. Absenderadresse und Telefonnummer bitte nicht vergessen, damit die Gewinner benachrichtigt werden können. Einschluss ist der 7. Februar, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Restaurant & Catering Scharf
Harburger Schloßstraße 2
21079 Hamburg
Telefon 040 77 44 22
www.restaurant-scharf.de

VERLOSUNG!

Wer kennt diesen Mann?

Polizei sucht mit Phantomzeichnung Täter

■ (mk) Neu Wulmstorf. Bereits am 12. Juli 2019 betrat ein circa 25 bis 30 Jahre alter Mann ein Autohaus an der Liliencronstraße. Er bat darum, sich einen auf dem Außengelände ausgestellten, blauen Mercedes E200 näher anschauen zu dürfen. Der Verkäufer händigte dem Mann den Schlüssel aus und wandte sich wieder anderen Kunden zu. Am Folge-

tag wurde festgestellt, dass der Mercedes in der Nacht vom Gelände des Autohauses entwendet worden war. Bislang führten die Ermittlungen nicht zur Identifizierung eines Täters. Anhand der Zeugenaussagen wurde eine Phantomzeichnung erstellt, die die Erscheinung des vermeintlichen Interessenten gut wiedergibt. Der Mann war ungefähr 175 cm groß,

hatte eine kräftige Statur und sprach akzentfrei hochdeutsch. Er hatte viele Sommersprossen und auffällige Pigmentflecken im Bereich der Stirn. Ob dieser Mann auch in der Nacht den Mercedes gestohlen hat oder nur den Schlüssel an Mittäter weitergab, ist nicht bekannt. Hinweise zu der abgebildeten Person nimmt die Polizei unter Tel: 04105 6200 entgegen.



Wer kennt diesen Mann?

Foto: Polizei

3 TAGE IN ST. PETERSBURG

Weitere AIDA VARIO SPECIALS:
www.treffpunkt-schiff.de/specials

VON KIEL NACH MALLORCA 3
AIDAAbella • 01.10. bis 14.10.2020

OSTSEE RUNDREISE
AIDAcara • 10.05. bis 24.05.2020

UNSERE SPEZIAL-PREISE*
(Pro Person in EUR)

10.05. bis 24.05.2020

Innenkabine	1.299 EUR
Meerblickkabine	1.549 EUR

Einzelbelegung

Innenkabine	2.199 EUR
Meerblickkabine	2.629 EUR

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	GRATIS
Jgdl. (16-24 J.)	150 EUR
Erw. (ab 25 J.)	200 EUR

BERATUNG & BUCHUNG
0800 - 2 63 42 66
(gebührenfrei)

STICHWORT: 1549

UNSERE LEISTUNGEN

Bei Reise mit AIDAAbella: Rückflug nach Hannover inkl. Transfer Flughafen-Hafen

- 14 Übernachtungen auf AIDAAluna ODER 13 Übernachtungen auf AIDAAbella
- Kulinarisches Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken
- Baden, Sonnen und Relaxen auf großzügigen Außendecks
- Entertainment mit Musicals, Tanz, Akrobatik, Comedy, Livemusik und TV-Shows
- Fitness an modernsten Geräten, über 30 Kurse pro Woche, Sportaussenbecken
- Spaß und Abenteuer für Kids und Teens in allen Altersgruppen
- Bordsprache Deutsch, erstklassiger Service und Trinkgelder

UNSERE SPEZIAL-PREISE*
(Pro Person in EUR)

01.10. bis 14.10.2020

Innenkabine	1.034 EUR
Meerblickkabine	1.334 EUR
Balkonkabine	1.634 EUR

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	148 EUR
Jgdl. (16-24 J.)	385 EUR
Erw. (ab 25 J.)	485 EUR

*AIDA VARIO Preis p.P. bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021“. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. **ANMELDESCHLUSS: 24.02.2020**
Vermittler: Treffpunkt Schiff/AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg / Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.



Beginne jetzt!

Rehabilitationssport-Angebote im FormFit

■ (cs) Neugraben. Seit Ende 2019 hat sich das Reha-Angebot im FormFit erweitert. Erfolgreich hat Timo Rössler seine Rehasportlizenz beim Behinderten- und Rehabilitations-Sportverband Hamburg (BRS) am 2. September 2019 bestanden und abgeschlossen. Unter der Anleitung von Timo Rössler können Sie Ihr persönliches Rehabilitationsziel individuell therapieren. Wie? Die Stichworte dazu lauten „MAT“ (Geräte geschütztes Training) sowie Reha-Kurs mit Verordnung des Arztes und der Krankenkasse (auf Rezept). Diese Kombi empfiehlt Timo Rössler; aber vor dem ersten Probetraining steht erst einmal ein Gesundheitscheck (Anamnese) an. Je nach Erkrankung oder Einschränkungen wird danach ein individueller Trainingsplan für Ihre Person zugeschnitten. In der Regel bei Verordnung durch den Arzt umfasst der Trainingsplan 50 Übungseinheiten in 18 Monaten.

Rehabilitationssport darf von jedem niedergelassenen Arzt verordnet werden. Die Verordnung nach § 44 Abs. 1 Nr. 3 und 4 SGB IX unterliegt nicht der Heilmittelverordnung und ist somit budgetneutral für den Arzt. Die Verordnung muss vom Kostenträger (in den meisten Fällen ist das

Ihre gesetzliche Krankenkasse) genehmigt werden. Die häufigsten Erkrankungen nach denen eine medizinischen Rehabilitation angeraten ist: Gelenk- und Wirbelsäulenerkrankungen (z. B. chronischer Rückenschmerz, Arthrosen, rheumatoide Arthritis,



Unter der Anleitung von Timo Rössler können Patienten ihr persönliches Rehabilitationsziel individuell therapieren



Das Ziel ist es, eine auf die jeweiligen Krankheitsbilder gezielte Gymnastik abzustimmen
Fotos: Fadee

Osteoporose oder Bandscheibenschäden), Erkrankungen des Herzkreislaufsystems (z.B. Herzinfarkt oder Schlaganfall), Psychische Erkrankungen (z.B. depressive Störungen, Neurosen oder Suchterkrankungen), Krebserkrankungen, Diabetes und Amputationen. Inklusionen wird groß geschrieben. Das Ziel ist es, eine auf die jeweiligen Krankheitsbilder gezielte Gymnastik abzustimmen. Es soll zur Linderung der Beschwerden, zur Steigerung der individuellen Belastbarkeit, zur Verbesserung des Wohl-

findens, zur Verbesserung der Gehirnleistung, zum Erhalt der Mobilität und Beweglichkeit und nicht zuletzt zur Steigerung der Lebensqualität und Selbstständigkeit bis ins hohe Alter führen. Überzeugen Sie sich selbst und vereinbaren einen Termin im FormFit, Cuxhavener Straße 293b, 21149 Hamburg, Telefon 040 7013798. Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 22 Uhr, Dienstag von 9 bis 22 Uhr, Sonnabend von 12 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis 15 Uhr.

FACH-KOSMETIK-PRAXIS

Ramona Kretschmar-Roepke

FÜR EIN GUTES GEFÜHL KOSMETIK, DER SIE VERTRAUEN.

Cuxhavener-Straße 296
21149 Hamburg
Tel. 040 / 702 20 10
mail@kosmetikhh.de

Di. – Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 10.00 – 13.00 Uhr
und nach Vereinbarung



Form-Fit

Cuxhavener Str. 293b
21149 Hamburg
Tel. 040/701 37 98
www.form-fit.de

Medizin

ANZEIGE

Vergesslichkeit im Alter: Was kann wirklich helfen?



Mal wieder sind Brille oder Schlüssel unauffindbar? Im Alter nimmt die Vergesslichkeit immer mehr zu. Schuld sind oft verkalkte Hirngefäße, die die Arterien verengen. Dadurch gelangen weniger Sauerstoff und Nährstoffe ins Gehirn. Die Folge: Gedächtnisleistung und Konzentration lassen nach. Doch es gibt wirksame Hilfe aus der Apotheke: Die Arznetropfen Sclerocalman bekämpfen verkalkte Hirngefäße mit ihrem einzigartigen 4-fach-Wirkkomplex. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Unser Tipp: Mit Sclerocalman (Apotheke, rezeptfrei) können Sie Ihrem Gedächtnis wieder auf die Sprünge helfen!



Abbildung Betroffenen nachempfunden
SCLEROCALMAN. Wirkstoffe: Arnica montana Dtl. D3, Barium iodatum Dtl. D4, Cornium maculatum Dtl. D4, Secale cornutum Dtl. D3. SCLEROCALMAN wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Verkalkung der Hirngefäße. www.sclerocalman.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Jetzt NEU von Rubaxx

Wenn Arthrose zur Last wird

Dieses natürliche Arzneimittel kann wirksam helfen!

Deutsche Forscher haben den Wirkstoff einer besonderen Arthrose-Heilpflanze in dem Arzneimittel Rubaxx Arthro (Apotheke) aufbereitet.

Noch einmal beweglich und vital sein wie in der Jugend – wer würde da nein sagen. Mehr als 15 Millionen Deutsche leiden jedoch an wiederkehrenden Gelenkschmerzen, meist in Knie, Hüfte, Schulter oder Hand. In 9 von 10 Fällen ist Gelenkverschleiß (Arthrose) die Ursache. Unbehandelt kann die Abnutzung der Gelenkknorpel ungebremst voranschreiten und Entzündungen zur Folge haben.

Experten raten daher, schon bei ersten Anzeichen

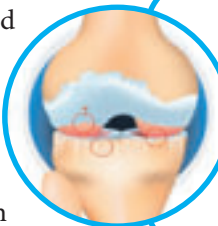
einer Arthrose aktiv zu werden. Ihre Empfehlung: Eine wirksame Therapie sollte speziell für Arthrose entwickelt sein. Dabei sollte sie nicht nur schmerzlindernd und entzündungshemmend wirken, sondern v. a. den Knorpel schützen. Jetzt gibt es in der Apotheke ein spezielles Arzneimittel namens Rubaxx Arthro (rezeptfrei), das genau diese Kriterien erfüllt!

Hochkonzentrierte Natur-Kraft für die Gelenke

Deutsche Forscher haben die besondere Arthrose-Heilpflanze Viscum album hochkonzentriert in Rubaxx Arthro aufbereitet. Dieser Arzneistoff bekämpft speziell Arthrose und wirkt dabei schmerzlindernd und entzündungshemmend!

Dabei ist Rubaxx Arthro gut verträglich und hat keine bekannten Nebenwirkungen. Auch Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. Dank der Tropfenform ist Rubaxx Arthro je nach Stärke der Beschwerden individuell dosierbar.

Fazit: Mit Rubaxx Arthro kann Gelenkverschleiß wirksam behandelt und die Beweglichkeit so wieder verbessert werden. Fragen Sie jetzt in der Apotheke nach den wirksamen Arznetropfen Rubaxx Arthro (rezeptfrei).



„Schutzschild“ für den Knorpel

Genial: Der Arzneistoff Viscum album (enthalten in Rubaxx Arthro, Apotheke) kann laut In-vitro-Studien bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.¹ Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft.



Viscum album: hochkonzentriert aufbereitet

Der Wirkstoff Viscum album wird aus der weißbeerigen Mistel gewonnen, die vor allem in Südsandinavien beheimatet ist. Dafür werden die frischen beblätterten Sprosse und Früchte der Mistel aufwendig verarbeitet. Für Rubaxx Arthro ist der Wirkstoff in Tropfenform aufbereitet und in der reinen Urntinktur enthalten.

Jetzt NEU von Rubaxx

Für Ihren Apotheker: **Rubaxx Arthro** (PZN 15617516)



¹Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272 –8
RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Wenn Erkältungen zuschlagen:

Pflanzliches Spezialdestillat verkürzt Krankheitsdauer effektiv

■ (mk) Lohnweiler. Wer sich erkältet hat, leidet nicht einfach nur unter einer laufenden Nase. Viel schwerwiegender sind häufig Symptome wie quälender Husten oder Druckkopfschmerz. Gefragt ist dann vor allem eine effektive Linderung und eine deutliche Verkürzung der Krankheitsdauer. Eine aktuelle Übersichtsarbeit zeigt, wie gut diese Ziele durch die Einnahme eines Spezialdestillats aus ätherischen Ölen erreichbar sind.

Eine „einfache Erkältung“, also eine Infektion der oberen und unteren Atemwege, wird in mehr als 90% der Fälle durch Viren ausgelöst. Dagegen Antibiotika einzusetzen, ist sinnlos, da Antibiotika ausschließlich Bakterien bekämpfen. Aber es kann gelingen, gegen die Vielzahl von Erkältungssym-

ptomen mit einem natürlichen Wirkstoff anzugehen, wie gleichlautend Experten wie Verwenden bestätigen und sich dabei auf eine frei in Apotheken erhältliche Erkältungsmedizin (GeloMyrtol® forte) beziehen. In diesem kurz als ELOM-080 bezeichneten Spezialdestillat werden Öle von Eucalyptus, Süßorange, Myrte und Zitrone so aufbereitet, dass typische Erkältungsfolgen wie Husten, Schnupfen und Druckkopfschmerz spürbar gelindert werden. Zudem löst sich damit der Schleim, die Entzündung wird gehemmt und der Heilungsprozess gefördert.

Rechtzeitig anwenden – Komplikationen vermeiden

Unbehandelt kann sich eine Erkältung innerhalb der Atemwege



Gegen Erkältungssymptome wirkt ein Spezialdestillat mit aufbereiteten Ölen aus Eucalyptus, Süßorange, Myrte und Zitrone

Foto: Pohl-Boskamp Gesundheits-service

ausweiten und verschlimmern. Typisch ist zum Beispiel eine sogenannte Sinusitis, eine Entzündung der Nasennebenhöhlen mit den sie begleitenden Druckkopfschmerzen. Auch auf die Bronchien kann sich der Infekt ausdehnen, schlimmstenfalls mit der Folge einer Bronchitis mit lang anhaltendem, quälendem Husten. Wie umfassend sich die Wirkung von ELOM-080 zeigt, bestätigen vor allem Praktiker immer wieder. Besonders wichtig bei der Therapie von Atemwegsbeschwerden ist die Fähigkeit von GeloMyrtol® forte, festsitzenden Schleim zu lösen und für seinen effektiven Abtransport aus den Atemwegen zu sorgen. Zudem werden Entzündungen in den oberen und unteren Atemwegen reduziert und die Krämpfe der feinen Bronchi-

almuskulatur gelindert. Ein weiterer Wirkaspekt des pflanzlichen Arzneimittels: Es hemmt das Wachstum der häufigsten bakteriellen Erreger. Wird das Spezialdestillat rechtzeitig eingesetzt, bekommen Patienten spürbar wieder Luft, leiden weniger unter schmerzhaftem, schlafräuberndem Husten und können sich insgesamt über eine deutlich verkürzte Krankheitsdauer freuen. In den letzten Jahren wurde die Wirksamkeit dieser natürlichen Therapie in einer Vielzahl von Studien umfangreich nachgewiesen. Aktuell zeigten sich die deutlichen Wirkungen einmal mehr: Im Vergleich zum unbehandelten Verlauf eines akuten Atemwegsinfekts reduzierte sich die Behinderung der Nasenatmung bereits nach dem fünften Tag um 48%. Die in-

fektbedingten Schmerzen wurden um 50% und die Hustensymptome um 62% gelindert, während sich ohne Behandlung der Husten sogar um 4% verschlechterte. Wer also während einer Erkältung etwas für eine effektive Linderung der Symptome tun will, hat mit diesem pflanzlichen Schleimlöser echte Chancen, die Atemwege zu befreien und die Krankheitsdauer auf verträgliche Art deutlich zu reduzieren. Da viele Krankenkassen die Erstattung von pflanzlichen Arzneimitteln in ihre Satzungsleistung aufgenommen haben, besteht für Patienten in vielen Fällen die Chance, die Kosten erstattet zu bekommen. Voraussetzung dafür ist in der Regel eine Verordnung vom Arzt auf einem Grünen Rezept (siehe www.erstattungsfaehig.de).

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francofer Str. 60 Tel. 040 - 796 43 30
21147 Hamburg Fax 040 - 70 10 24 76
FUNK 0172 - 95 64 954

Laffontien & Sohn
Dach & Fassade & Keller
• Bedachung aller Art • Dachrinnenreinigung
• Schieferarbeiten • Fassadensanierung
• Schornsteinsanierung • Sturmschäden
Kostenlose Beratung vor Ort 24/h Notdienst
Tel. 040 / 822 17 89 34
und 0162 / 479 19 07
www.laffontien-bau.de
info@laffontien-bau.de

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
(Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung
• Schornsteinverkleidung
Telefon: 040/333 73 630
20459 Hamburg

Elektrotechnik

WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!
HENNING
ELEKTROTECHNIK
Winsener Stieg 15 • 21079 Hamburg • 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung • Planung • Installation
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur
Thomas Kerstan, Scharfborg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft
• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau
(Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 • 21256 Jesteburg
info@mk-handwerk.de • mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau • Neubau • Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 29 49

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen
Tel. 040/796 37 44

Terrassen- und Wegebau
zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

Gas- und Brennwerttechnik

Notdienst 24 h • Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggert.de
HEIZUNGS- SANITÄR- KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg

BURGER Sanitärtechnik
Bauklempnerei
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

SCHWARZ & GRANTZ
HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 • 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 • Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

RÜCKERT
Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 7511570

Gas • Heizung • Sanitär

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
• Bäder • Gasheizung • Wasser • Spanndecken
• Planung • Reparatur • Sanierung • Kundendienst
Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Gas • Heizung • Sanitär

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder
Tel. 79 01 79-0 • www.peterkell.de

LÜHRS & co
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckedorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand
• Heizung • Bauausführung
• Sanitär • Innenausbau
• Fliesen • Kellerabdichtung
• Wasserschaden- • Bodenbeläge
beseitigung und vieles mehr ...
Glüsinger Straße 96 • 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 • Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Staats
• Öl- und Gasheizungsbau
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
• Solartechnik für Warmwasser
• Moderne Badgestaltung • Brennwerttechnik
Gödeke-Michels-Weg 1a • 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 97 20 27 • Fax (040) 70 97 20 26

Glaserei

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHANDEL
GLASSCHLEIFEREI
BAUEN • WOHNEN MIT GLAS

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 • 0171/2 10 58 29

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@malerer-hoermann.de

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Markisen • Rolläden

Rollläden Haustürvordächer Markisen
Seit 40 Jahren immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 • 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 • Fax 702 77 25 • Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit
Rollladen?
Nickel
Matthias-Claudius-Str. 10 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 • www.nickel-gmbh.info
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

Rotermund
• Rollläden • Markisen
• Terrassendächer
Großmoorbogen 13a • 21079 Hamburg
Tel. 040/764 39 89 • www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei/Metallbau

P.&M. Lorkowski GmbH
40 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei • Metallbau
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster • Türen • Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de



STELLEN-SPEZIAL

— für Heil- und Pflegeberufe —

Jetzt bewerben zum 1. August 2020

„Überlegst Du noch, oder pflegst Du schon?“

Bereits seit mehr als 30 Jahren bilden wir in unseren Seniorenzentren in Harburg erfolgreich in den Berufen der stationären Altenpflege aus.

Kommt zu uns!

Wir suchen Euch zum **01. Februar** oder **01. August** eines jeden Jahres

als Azubi zur/zum Pflegefachfrau/-mann (w/m/d)

– neue generalisierte Pflegeausbildung / ehemals Altenpflege –

Wir bieten:

- die Möglichkeit zur Spezialisierung zum Altenpfleger/Altenpflegerin (w/m/d)
- eine hohe Ausbildungsvergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- HVV-Proficard
- 30 Tage Urlaub (auf Basis 5 Tage-Woche)
- professionelle Begleitung durch freigestellte Praxisanleiter
- garantierte Übernahme nach erfolgreicher Ausbildung

Wir freuen uns auf Eure Bewerbung unter:

Senioren-Zentren Geschwister Jensen GmbH
Kieler Straße 212
22525 Hamburg
Tel: 0 40 / 85 33 34 44
www.geschwister-jensen.de
bewerber@geschwister-jensen.de

Geschwister Jensen Gruppe
Seniorenzentren in Harburg
www.geschwister-jensen.de

1. Jahr	1.100 €
2. Jahr	1.160 €
3. Jahr	1.270 €

*Brutto/Monat

Unterstützung für Senioren-Mittagstisch

Helfer sollten Freude am Umgang mit älteren Menschen haben

■ (pm) Meckelfeld. Schlemmen und Klönen in gemütlicher Runde: Die Johanniter im Regionalverband Harburg bieten seit mehreren Jahren einen Senioren-Mittagstisch in Meckelfeld an. Die neun ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer planen die Mahlzeit (Vorspeise, Hauptgericht, Dessert), kaufen die Zutaten ein, dekorieren liebevoll die Tische und kochen reihum das Essen für rund 20 gut gelaunte Senioren in Meckelfeld. Natürlich haben sie auch immer ein offenes Ohr für ihre Gäste. Das ehrenamtliche Küchenteam sucht nun Verstärkung. Sie sollten mit Liebe kochen, gern im Team arbeiten und Spaß am Umgang mit älteren Menschen haben. Der Senioren-Mittagstisch findet zweimal im Monat immer mittwochs statt. Helfer sind im Zeitfenster zwischen 9 und 15 Uhr herzlich willkommen, um das bestehende Küchenteam beim Schnippeln, Kochen, Auffüllen oder Abräumen zu unterstützen. Interessierte können sich gern melden unter der Telefonnummer 040 7686662 oder per E-Mail an harburg@johanniter.de.

Ich bin
**AM LEBEN.
AM MENSCHEN.
GANZ NAH DRAN.**
Melanie Seidel, Pflegerin

WALDKLINIK JESTEBURG
ZENTRUM FÜR REHABILITATION
stellenboerse.waldklinik-jesteburg.de

Jetzt bewerben!

Werfen Sie schon einen Blick rein!
Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!
WWW.NEUERRUF.DE

DER IMMOBILIENMARKT

immo, wenn du schnell mehr Platz brauchst.

Finde dein perfektes Zuhause |

neueruff.immowelt.de

immo erst zu **immowelt.de**

Immobilien-Gesuche

Grundstücke gesucht... Im Auftrage ausgewählter Kunden suchen wir im gesamten Hamburger Stadtgebiet und Umland Baugrundstücke in verschiedenen Größen für Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Kleines MFH gesucht... Für zwei private Kapitalanleger aus Buxtehude suchen wir südlich der Elbe ein gepflegtes Mehrfamilienhaus ab 3 Einheiten mit guter Vermietbarkeit. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Finkenwerder gesucht... Nette Hamburger Familie sucht in der elterlichen Heimat ein schönes EFH mit gepflegtem Garten und mind. 4 Zimmern. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Jesteburg... Exklusives Architektenhaus mit hochw. Ausstattung, 5 Zi., 198 m² Wfl., 1.100 m² Grdst., EBK, Fußbodenhgz., zwei Bäder, Sauna, Terrasse, Doppelcarport, Bj. 1991, V: 81,3 kWh/m² p.a., Kl. C, Gas-ZH, KP: € 745.000,- **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Bendestorf... Zaubrahafter Bungalow auf großem Grundstück, 4 Zi., 165 m², Fußbodenhgz., HWR, EBK, Gäste-WC, 2 Bäder, Parkett, Vollkeller mit wohnlicher Nutzfl., Doppelgarage, Bj.1979, B: 143,9 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 980.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Neu Wulmstorf... 4-Zimmer-RH, 90 m² Wohnfl. zzgl. ca. 32 m² Ausbaureserve, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Südwest-Garten, Stellplatz, Vollkeller, Bj. 1987, V: 119,4 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 350.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Neugraben-Fischbek... Geräumige DG-Wohnung im gepfl. 2-Familienhaus mit sep. Eingang, 4,5 Zi., 150 m², EBK, 2 Bäder, div. Einbauschränke, Süd-Balkon mit Abstellraum, Bj. 1982, V: 102 kWh/m² p.a., Kl. D, Öl, Solar-Heizung, Kaltmiete: 1.250€ **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Hamburg Fischbek, 3 - Zimmer DG-Whg, 86m², EBK, Bad: Wanne + Dusche, per sofort frei, 3 MM / Kaution, 106 kWh / (qm*a) Gas, 750,- € KM + 200,- € NK. **Tel. 040/ 701 80 73** ab Mo. 8 Uhr.

Immobilien-Verkauf

Hamburg - Fischbek, 3-Zimmer DG-Whg, 85 m², EBK, Bad Wanne + Dusche, per 1.4.2020 frei, 3 MM/ Kaution, 106 kWh / (qm*a) Gas, 741,20 € KM, + 200,- € NK **Tel. 040 / 701 80 73** ab Mo. 8 Uhr.

Immobilien-Verkauf

Heimfeld, 2,5 Zi.-Whg., EBK, Diele, V-Bad, Bk., Waschkü. Fahrradkeller, Gartennutzg., KM € 580,- + NK € 100,- **Tel. 0152/ 09 45 28 70**

Immobilien-Gesuche

Reihenhaus gesucht... Automobilkaufmann sucht mit seiner Partnerin und dem 4-jährigen Sohn ein charmantes Reihenhaus ab 100 m² mit kleinem, sonnigem Garten! Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Pferdeliebhaber suchen... ein charmantes neues Zuhause mit Platz für die 5-köpfige Familie und einem großzügigen Grundstück zur Haltung von 2-3 Pferden. Auch zum Modernisieren. Provisionsfrei f. Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

2-Zimmer-Wohnung gesucht... Für die Tochter im Studium sucht ein Ehepaar aus Lüneburg eine gepflegte Eigentumswohnung in zentraler Lage. Gern mit Balkon oder Terrasse. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Terrassenwohnung gesucht... Rüstiges Ehepaar sucht eine helle Wohnung ab 3 Zimmern mit Sonnenterrasse und/oder Garten in gut angebundener Lage südlich der Elbe. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Logistiker sucht... mit seiner kleinen Familie eine schöne Eigentumswohnung ab 3 Zimmern in familienfreundlicher Lage (gute Schulanbindung, Einkaufsmöglichkeiten, etc.). Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Fachwerkhaus gesucht... Bauingenieur sucht für seine Familie und sich ein historisches Gebäude mit viel Charme und Charakter in ruhiger Lage und guter Erreichbarkeit. Gern mit Stellplatz. Provisionsfrei f. Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Elbnähe gesucht... Sympathische Hannoveraner Familie sucht nach dem Umzug in den Norden ein Haus ab 5 Zi. in Elbnähe. Kaufpreis je nach Größe und Zustand bis ca. 600.000 €. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Kreis Harburg gesucht... Vertriebsleiter für Landmaschinen sucht mit seiner Partnerin und den beiden Söhnen ein schönes EFH oder eine DHH im südlichen Hamburger Bereich. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Neubau gesucht... Für eine Familie aus Hessen suchen wir ein modernes Einfamilienhaus oder große Doppelhaushälfte in gut angebundener Lage und familienfreundlichem Umfeld. Provisionsfrei für d. Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Möblierte Wohnung gesucht... Projektleiter der Luftfahrtbranche sucht mit guter Airbus-Anbindung eine helle, hochwertig möblierte Wohnung ab 1,5 Zimmer zur Miete o. zum Kauf. **Tel.040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Großes Haus gesucht... Akademikerpaar sucht mit den Kindern und Großeltern ein Haus zum Mehrgenerationenwohnen im Bereich südlich der Elbe. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Vermietete Wohnung gesucht... Als Kapitalanlage sucht ein Pärchen aus Rosengarten eine gut vermietete Eigentumswohnung in ordentlicher Anlage bis ca. € 300.000,-. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

DER STELLENMARKT

Vorarbeiter
(m/w/d)

(Fachkraft f. Hafenlogistik/ Lagerlogistik) für unsere Spätschicht von 9–19 Uhr im Bereich Lkw-Sammelgut und Linienverkehre Ein- und Ausgang ab sofort gesucht. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an:



Krohn & Schröder GmbH
Finkenwerder Weg 8
21129 Hamburg
Tel.: 040/74002-322
t.gaedicke@igs-logistics.com

Vorarbeiter
(m/w/d)

(Fachkraft f. Hafenlogistik/ Tallymann) für unsere Tagschicht von 07–17 Uhr für unserer LCL-Import-Sammelcontainer ab sofort gesucht. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an:



Krohn & Schröder GmbH
Finkenwerder Weg 8
21129 Hamburg
Tel.: 040/74002-322
t.gaedicke@igs-logistics.com

Qualifizierungsmaßnahme für Rechtsanwaltsfachangestellte. Einstieg jederzeit möglich. Schulung im RVG, FamFG, FamGKG, Erkenntnis- und Zwangsvollstreckungsverfahren. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040–614 651 o. 0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

Hier
könnte Ihre Anzeige stehen!
Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne.
(040) 70 10 17-0

Wir suchen Verstärkung für die Wäscherei
Mitarbeiter (Vollzeit) für den Betrieb (m/w/d)
Auslieferungsfahrer/in mit Führerschein C1 auf 450-€-Basis
Bitte senden sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Südereibe Textilpflege GmbH, Cuxhavener Straße 268, 21149 Hamburg oder per E-Mail an die info@suetex.de

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir kurzfristig eine
Bürokraft m/w/d
mit Buchhaltungkenntnissen

SERDAR
Nähmaschinen & Bügelanlagen GmbH
Hohenwischer Straße 27 · 21129 Hamburg
Tel. 040 / 33 44 25 99 · serdaral@aol.com

Für unseren Standort Hamburg-Harburg suchen wir u.a.:
Produktionsmitarbeiter (m/w/d)
– Emergency Equipment (Ref.nr. 3565)
Sachbearbeiter (m/w/d)
– Ein- und Verkauf (Ref.nr. 3564)

Wir freuen uns über deine Bewerbung über unsere Homepage <https://www.umlaut.com/en/career>.

Kontakt: Jenina Goldhammer • hr.engineering@umlaut.com

staggenborg (S)
apotheken

Wir suchen per sofort oder zum nächst möglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unserer Teams in **Buxtehude** und **Stade**
eine/n PTA (w/m/d)

Er erwartet Sie eine übertarifliche, leistungsorientierte Vergütung und ein interessantes Arbeitsumfeld. **Alles andere besprechen wir persönlich.** Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an Herr Müller unter paul.mueller@staggenborg.com oder postalisch an eine unserer Filialen:

Standort Stade Staggenborg Apotheke Paul Müller Freiburger Str. 2 21682 Stade	Standort Buxtehude Staggenborg Apotheke Paul Müller Konrad-Adenauer-Allee 3 21614 Buxtehude
--	--

WIR HABEN DIE JOBS - DU HAST DIE WAHL!

DEIN EINSTIEG IN DER LOGISTIK BEI C&A

#BEWIRBDICH
Mitarbeiter für die Kommissionierung und die Be- und Entladung von Textilien (m/w/d)
Standort Mienenbüttel

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung:
angela.koehler@canda.com
Ansprechpartner: Frau Angela Köhler
Telefon: 05171 994 122

Aushilfen
(m/w/d)

mit Staplerschein und Berufserfahrung für unsere Frühschicht im Bereich Lkw-Sammelgut ab 4 Uhr auf geringfügiger Basis ab sofort gesucht.



Krohn & Schröder GmbH
Finkenwerder Weg 8
21129 Hamburg
Tel.: 040/74002-322
t.gaedicke@igs-logistics.com

Aushilfen
(m/w/d)

mit Staplerschein und Berufserfahrung für unsere Spätschicht im Bereich Lkw-Sammelgut ab 15 Uhr auf geringfügiger Basis ab sofort gesucht.



Krohn & Schröder GmbH
Finkenwerder Weg 8
21129 Hamburg
Tel.: 040/74002-322
t.gaedicke@igs-logistics.com

Neugrabener Versicherungsmakler sucht per sofort oder später bei **flexibler Arbeitszeit** einen
Versicherungskaufmann m/w/d
zur Unterstützung unseres Teams
SKOMAKER
Versicherungsmakler GmbH
Tel. 040 7023311 • info@skomaker.de

Unser Werkstatt-Team benötigt Verstärkung
Verkäufer (m/w/d)
Zweirad-Mechaniker (m/w/d)
Zweirad-Mechatroniker (m/w/d)
Zweirad-Mechaniker Meister (m/w/d)

Es handelt sich um eine langfristige Vollzeit-Anstellung. Fachwissen ist erforderlich. Wir freuen uns auf dich!

Schreib uns unter:
info@hauschild-zweiradexperte.de
Hauptstraße 44
21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040 / 7 00 07 81
www.zweiradexperte-hauschild.de



**Meyer**
Fahrzeug-Technik & Service GmbH

Sie suchen eine neue Herausforderung?
Wir suchen zu sofort oder später:

- Mitarbeiter für die Erstellung von Angeboten & Rechnungsstellung**
- Erfahrung im Bereich Nutzfahrzeugtechnik, Deutsch in Wort & Schrift, EDV-Kenntnisse, Erfahrung im Umgang mit Kunden, persönlich und am Telefon.
- Mitarbeiter Reparaturannahme**
- Freundliches Auftreten - Erfahrung im Umgang mit Kunden, persönlich und am Telefon
- Erfahrung im Bereich Nutzfahrzeugtechnik - EDV-Kenntnisse - Erstellung von Angeboten
- Vorbereitung der abgeschlossenen Aufträge zur Rechnungsstellung
- Deutsch in Wort und Schrift

Wir bieten einen interessanten, abwechslungsreichen und sicheren Arbeitsplatz sowie ein gutes Betriebsklima und gute Bezahlung. Neugierig geworden?
Dann bewerben Sie sich bei uns.
Meyer Fahrzeug-Technik u. Service GmbH
Wilhelm-Iwan-Ring 3 · 21035 Hamburg
Telefon 040 / 70 29 65 0 • info@meyer-fahrzeugtechnik.de

Hier gibt es den ETWAS ANDEREN Job!

**Dede**
Garten- und Landschaftsbau

TOP ARBEITGEBER

Wir suchen Meister/Vorarbeiter aus dem GaLaBau/Straßen- u. Tiefbau (m/w/d)

Du suchst ein starkes Team und einen abwechslungsreichen Job im Freien? Du bist belastbar und flexibel einsetzbar? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung.

Dede Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co. KG
Ostfeld 11 | 21635 Jork | 04162/ 9455 -0 | dede-galabau.de
Bewerbungen gerne als PDF an: info@dede-galabau.de

Wir suchen für unser Team einen **Mitarbeiter** (m/w/d) in der Produktion, per sofort + in Vollzeit.

LOHMANN & SOHN TAUWERKFABRIK
Cuxhavener Straße 32-34 | 21149 Hamburg
Telefon: 040 - 796 21 41
E-Mail: lohman@lohmnn-tauwerk.de

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

- Speditionskaufmann als Disponent für europaweite Landverkehre** (m/w/d)
- Berufskraftfahrer im Fernverkehr** (m/w/d)

Nähre Infos unter: www.ep-logistic.de/jobs

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Julian Welcker: Bewerbung@ep-logistic.de oder **EP Logistic GmbH**
Carl-Zeiss-Str. 28, 21614 Buxtehude



**ginsterhof**
PSYCHOSOMATISCHE KLINIK

Das Evangelische Krankenhaus Ginsterhof ist eine Psychosomatische Klinik mit 140 Betten und 20 Behandlungsplätzen in der Tagesklinik.
Wir suchen zum 01.06.2020 Verstärkung für den Bereich
Körpertherapie -Tanz/Bewegung/KBT (m/w/d)
Die Arbeitszeit beträgt 28,88 Stunden/Woche (75%-Stelle).

Voraussetzungen:

- Abgeschlossene körpertherapeutische Ausbildung/Studium, gerne Berufserfahrung
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Eigenständiges Arbeiten
- Wir erwarten, dass Sie die Orientierung des Ev. Krankenhauses Ginsterhof am christlichen Menschenbild achten und den diakonischen Gedanken christlicher Nächstenliebe und- hilfe mittragen.

Wir bieten:

- Kompetente Einarbeitung und die Zusammenarbeit mit einem erfahrenen Team
- Eingruppierung und Vergütung nach den Bestimmungen des TV DN (Tarifvertrag Diakonie Niedersachsen)
- Innerbetriebliche Fortbildungen

Weitere Informationen finden Sie unter www.ginsterhof.de (Karriere/Stellenangebote)

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an den Geschäftsführer Herrn PD Dr. Kuhnigk, Metzendorfer Weg 21, 21224 Rosengarten oder per E-Mail an info@ginsterhof.de. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Dr. Teller unter 04108 598-101 vorab telefonisch zur Verfügung.

**Bobeck Medienmanagement GmbH**
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg

LAUFEND Geld verdienen!

Starte dein Training und verdiene damit Geld!

Du hast Zeit und Lust am **Samstag** Zeitung zu verteilen und bist mindestens 13 Jahre alt? Dann komm zu uns – wir suchen Verstärkung im Bereich der Verteilung unseres Wochenblattes in **Süderelbe** (z.B. Neugraben, Neuwiedenthal, Fischbek, Hausbruch, Neuenfelde, Moorburg oder Elstorf).

Interesse? Dann melde dich gerne bei uns.
040-701017-27, vertrieb@neuerruf.de

der neue RUF
Die Wochenzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE
FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen?
Tel.: (040) 70 10 17-0

Ankauf

Ankauf von Silber, Besteck, Tafel - Silber, Kerzenleuchter, Schalen etc., auch def. Silber
Tel. 040/ 74 07 31 95

Ankauf

Trödelankauf, alte Möbel, Porzellan, altes Spielzeug.
Tel. 040/ 74 07 31 95

Erotik

Harburg, Rosi 50 J.. Ab Sonntag
Tel. 0174 / 163 48 67 verwö. dich zärtl., FN. Hausb., Stader Str. 76, Lieth
www.modellehamburg.de

Professioneller Telefonservice

Nur 1420 Min. a. d. Festnetz
Mobil max. 0,42€/Min.

Bi-Boys und Gay-Boys
01805-780680

Polizistin (39)

Stöhnt laut & braucht es!
RUF AN! JETZT!
0900-501 060 133*

TEL SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d.deutsch Mobilfunk)

NEU! Ruf an

HEIßTELESEX KONTAKTE
0900-582 155 485*

TEL SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d.deutsch Mobilfunk)

SCHARFE 60+

Wir wollen auch Spaß!
HOT!
RUF AN!
0900-501 010 620*

TEL SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d.deutsch Mobilfunk)

GEIL

Ich bin mollig und sehr wild
Wähle jetzt:
RUF AN!
0900-582 155 487*

TEL SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d.deutsch Mobilfunk)

HOT

2 Transen 1Anruf
Auskunftsvermittlung
Wähle: 11826*
frage nach: TRANSEN
RUF JETZT AN! GEIL!

TEL SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d.deutsch Mobilfunk)

SCHÜCHTERN & GEIL!

NEU!
0900-501 060 130*
RUF AN!

TEL SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d.deutsch Mobilfunk)

Gesundheit

Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuche möglich! Frau Schumacher.
Tel. 0173/ 620 83 97

Hobby

Orden und Urkunden gesucht, zahle Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Dolche, Säbel, Helme, Militär-Fotoalben, Luftwaffenpokal, Ritterkreuz, EK I und EK II, U-Boot und Hilfskreuzerabzeichen. Alles aus der deutschen Militär und Zeitgeschichte von der Marine-Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis € 1500,-, Tel. 040/ 76 42 98 05

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.!)
Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben.(1,99 € /min. aus dem dt. Festnetz)
Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Ich suche einfach eine nette Sie

erstmal für Freizeit u. Unterhaltung alles weitere wird sich ergeben. Ich bin 48/1,70, tanze leidenschaftlich gerne und würde mich freuen wenn Du ebenso eine Tanzmaus wärst. Du solltest akzeptieren, dass ich häufig Nachtschicht arbeite und wenig Freizeit habe. Tägl. von 00:00 bis 23:59
Telechiffre: 45270

Symp. Gartenliebhaber, 77/1,7,

habe ein schönes Zuhause, wirtsch. sorgenfrei, mein interessanter Job füllt mich aus, doch zu zweit ist vieles schöner! Gern besuche ich Veranstaltungen, reise innerhalb Deutschlands, fahre Rad, mag Strandspaziergänge. So, der erste Schritt ist getan, nun bist Du dran! Tägl. von 14:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45175

Liebe Damenwelt, ich suche mein Glück.

Wenn Du an einer festen Beziehung m. einem freundlichen, liebenswerten u. ehrlichen Mann interessiert bist, dann musst Du mich unbedingt anrufen. Bin 58/185, NR, NT, bin etwas rund geworden, stehe aber dazu. Suche liebe Sie. Vielleicht bist Du ja hier? Tägl. von 16:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45232

Mitfahrer/-in zum Jahreswechsel in Danzig gesucht!

Für "OZ" - Busreise von Rostock nach Danzig u. zurück vom 30.12.19 bis 02.01.-20, mit Programm u. Unterbringung im Hotel. Reise ist für 2 Personen gebucht, die eine Hälfte ist aber leider verhindert, Kostenbeteiligung erwünscht, ggf. verhandelbar. Tägl. von 00:00 bis 23:59. Telechiffre: 45265

Kontaktanzeigen

Ich will an die Liebe glauben. Glücklich und zufrieden mit dir werden. Tanzen, gärtnern, lachen und vieles mehr. Wenn Du kein Problem mit einer molligen (1,62, 90Kg.) Frau hast, die das Herz am rechten Fleck hat, freue ich mich dich kennen zu lernen. Tägl. von 19:00 bis 21:00.
Telechiffre: 45271

Junger Mann, 1,74m groß,

schlank, gepflegt, unabhängig, wünscht sich liebevolle Partnerin mit Charme und Humor. Gerne würde ich mit Dir die schönen Seiten des Lebens genießen. Dann würde ich mich freuen von Dir zu hören, wenn Du Interesse an mir hast. Liebe Grüße. Tägl. von 10:00 bis 23:00. Telechiffre: 45195

I can't give you anything but love...

ist nicht nur (m)ein Lied, sondern in meinem Herzen! Naturverbundene, junggeblieben und bodenständige Frau, 54/164, NR, normale, gute Figur und attraktiv, sucht DICH mit Herz und Verstand. ich freue mich auf Deinen Anruf! Tägl. von 18:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45227

Lustige 58-Jährige sucht auf diesem Wege einen aufrichtigen Mann

passenden Alters, dem Liebe, Treue und Harmonie in der Beziehung was bedeutet. Bin 165cm groß und vollschlank, bin berufstätig, häuslich, treu, zugänglich, ehrlich, seit 1/2 Jahr Witwe und mobil. Tägl. von 16:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45275

Hallo! Ich bin Björn, 36 Jahre

jung und Single und suche eine feste Partnerschaft. Bin von Beruf Koch und vielleicht darf ich Dich ja mal bald bekochen, wenn ich Dein Interesse geweckt habe, melde ich Dich bitte. Liebe Grüße, Björn
Tägl. von 10:00 bis 23:00.
Telechiffre: 45205

Hallo! Ich bin 52 Jahre alt,

1,80m groß, habe eine normale Figur. Bin ehrlich, zuverlässig. In der Freizeit gehe ich gerne mal Spazieren und vor allem fahre ich gerne mit der Harley. Solltest Du Interesse haben, melde Dich bei mir. Tägl. von 19:00 bis 23:59.
Telechiffre: 45267

Einfacher, eleganter Mann mit

schönen grünen Augen und schwarzem Haar. Ich bin 28 Jahr alt, 187cm, 68 kg. Ich suche ein schönes Mädchen, um eine gute Beziehung mit viel Herz aufzubauen und richtig zu lieben. Tägl. von 18:00 bis 23:59
Telechiffre: 45269

Ruhige Frau, 62/1,60 aus Stralsund,

frauliche Figur, kurze blonde Haare, leider an Parkinson erkrankt, sucht netten, zuverlässigen, treuen Mann bis 70 Jahre, NR/NT mit gleichem oder ähnlichen Schicksal für einen Neuanfang. Tägl. von 19:30 bis 22:00.
Telechiffre: 45240

Hallo, bin 64 Jahre alt, bin 156

cm, verwitwet, suche auf diesem Weg einen netten Mann, der mit mir durchs Leben gehen möchte. Du solltest 67-68 Jahre alt sein. Wenn Du Interesse hast, melde dich gerne bei mir. Tägl. von 15:00 bis 20:00. Telechiffre: 45272

Kontaktanzeigen

Unternehmungslustiger Mann, 44 Jahre, sucht eine Frau, die treu, ehrlich, hilfsbereit und liebevoll ist, die den Mann nicht ausnutzt und mit ihm schöne Reisen macht. Würde mich freuen auf einen Anruf von dir. Tägl. von 20:00 bis 23:59
Telechiffre: 45277

Vielleicht besteht ja tatsächlich

auf diesem Weg die Möglichkeit des Kennenlernens. Aktiv und auch sportlich das Leben gemeinsam gestalten, das würde ich, 55/165/58, mir sehr wünschen. Tägl. von 19:00 bis 22:00.
Telechiffre: 45273

Attraktive, sportliche Brünnette,

46 J., 172 cm groß, keine Kinder sucht einen netten, gutaussehenden Typ mit Humor. Mag ausgehen, aber auch gemütliche Abende zu zweit, joggen, Fitnessstudio uvm. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 45274

Hallo! Ich würde gerne eine

sympathische Frau kennenlernen. Ruf mich doch einfach mal an. Ich freue mich auf Dich. Tägl. von 16:00 bis 18:00.
Telechiffre: 45230

Hallo! Ich, 62/1,68, suche eine

Partnerin mit Interesse an Haus und Garten im Raum Grimmen oder Greifswald zum Kennenlernen. Tägl. von 20:00 bis 22:00
Telechiffre: 45286

Ich bin 74/1,72/80, Witwer, Schütze,

tierlieb und habe Haus und Garten. Freue mich auf deine Antwort. Tägl. von 18:00 bis 21:00.
Telechiffre: 45276

Hallo! Ich suche einen netten

Menschen. Ich wohne in Kröpelin, ich bin Azubi als Metallbauer und 21 Jahre alt. Tägl. von 14:00 bis 22:00. Telechiffre: 45238

Hallo! Ich, 38/1,87, bin ein

romantischer Mann, ich liebe Musik und alles, was zu zweit das Leben besser macht. Tägl. von 19:00 bis 23:59 Telechiffre: 45278

Musik

Klavier - erst mieten ... bei Musik-Magunia, Musikfachgeschäft, Am Bahnhof in Stade. Tel. 04141/2828
www.magunia.de

Stellenangebote

Kinderbetreu.: su. ab sofort liebev., erfahr. und flex. Betreuung neben d. KITA f. unser 4-jähriges Kind. PKW - Führersch. erwünscht. Chiffre 5000339, Der Neue RUF, Postfach 920252, 21132 Hamburg

Stellengesuche

Erfahrener Bauarbeiter, Malern, Tapezieren, Laminat. Neue Tel.-Nummer Tel. 0174/ 428 28 80 od. 040/ 88 21 91 82

Unterricht

Klavier? Neuring! Tel. 701 66 77

Urlaub

Sie möchten in den Urlaub fahren und wissen nicht wohin mit Ihrem Hund? Ich biete liebevolle Betreuung in einem Reihenhause mit eingezäunten Grundstück an. Rufen Sie mich einfach an!
Tel. 040 / 742 94 04.

MALLORCA: schönes Appartement f. 2 Pers .an der Cala Blava,

Nähe Palma, Meer, Golf. Private Anlage, gr. Pool. Tel. 796 62 16

Verschiedenes

Meditativer Yoga - mit sanften Körper- und Atemübungen lernen. Stress zu verringern und sich selbst besser wahrzunehmen. Zwei neue Kurse ab März, Mi. u. Do. abends. Yoga Heidhöhe, Hausbruch. Tel. 040 / 79 75 10 11 o. 040 / 796 26 93

Super Neujahrsaktion! Gartenarbeiten aller Art, Hecken- u. Baumbeschnitt, sowie -fällung; Vertikutier u. Fräsarbeiten; KOSTENLOSE Entsorgung bis Ende Februar; Haus- u. Kellersanierung; Renovierung. Der Allrounder
Tel. 0176 / 34 42 17 39

Biete Garten- u. Pflasterarbeiten

aller Art an, Baumfällung, sowie Büsche u. Hecken schneiden, Gehweg u. Terrassenreinigung sowie Rasen vertikutieren und Rasenneuanlage mit Entsorgung und vieles mehr. Super preiswert. N. Henning; Tel. 0160/ 479 05 87

Der Handwerker für alle Fälle,

Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- und Malerarbeiten. Dach- und Schornsteinreparatur, Flachdachsanierung, und vieles mehr. Kostenlose Beratung vor Ort. FA, Tel. 0176 / 67 56 65 34

M. sucht Fr. die er Frz. und mehr

verwöhnen möchte. Von Montags bis Mittwochs v. 10 - 22 Uhr. Kfi., Tel. 04105 / 2718

Rumänische Hellseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel.

Tel. 040/ 85 40 15 53 oder Handy 0172 / 290 66 40

Neu Wulmstorf, Flohmarkt, jeden

Samstag, Fritz-Reuter-Straße 30. Tel. 040 / 701 39 50

Klavierstimmung in Harburg.

Tel. 040/ 37 42 92 33

Zu verschenken

Hamburg Bücher vom Hamburger Abendblatt komplett 1974 bis 2009. Tel. 040 / 700 87 67

der neue RUF

Die Lokalseitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Herausgeber:

Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14
www.neuerruf.de - info@neuerruf.de

Verlegerin:

Hannelore Bobeck-Niculescu

Verantwortlich für den Gesamthalt:

Peter Bobeck-Niculescu

Geschäftsführung:

Verlagsleitung: Jens Kalkowski

Anzeigenleitung:

Jens Kalkowski

Anzeigen:

Katrin Jantzen, Uwe Sakowski, Carmen Steinert, Michael Winkler;
E-Mail: anzeigen@neuerruf.de

Redaktionsleitung:

Peter Müntz

Redaktion:

Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben;
E-Mail: redaktion@neuerruf.de

Satz:

Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
technik@bobeckmedien.de

Druck:

A. Belg Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9-15, 25421 Pinneberg

Vertrieb:

Julia Usatenko, Janina Peters Tel. 70 10 17-27
vertrieb@neuerruf.de

Auflagen:

Teilaufgabe Süderelbe: 39.000
Teilaufgabe Harburg: 51.000
Teilaufgabe Wilhelmsburg: 21.100
Gesamtauflage: 111.100

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Gepüfte Auflage

Auflage und Vertrieb wurden geprüft von
Wirtschaftsprüfer
Diplom-Kaufmann
Hansgeorg André
Hamburg
Ehrenbergstraße 39.

KLEINANZEIGEN-COUPON

Alle privaten Kleinanzeigen Aktionspreis
4 Zeilen für nur 7 Euro

Auch im Internet: www.neuerruf.de

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben

Rubrik:

(Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EURO 4,10, bei Abholung EURO 3,00) erhoben. Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!

Name

Adresse

Konto-Nr.: BLZ

Bankinstitut:

Unterschrift

☐ Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung)

☐ Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg



Sie wollen individuelle
Flochzeitkarten?

Schauen Sie vorbei oder rufen Sie uns an.
Wir entwerfen alles nach Ihren Wünschen!

Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Telefon (040) 70 10 17-0

FAMILIENANZEIGEN

Die SPD Neuenfelde trauert um ihr langjähriges Mitglied

Gerhard Tannert

Gerhard war fast 67 Jahre Mitglied der SPD und seinem Ortsverein sehr verbunden.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

HARBURG
SPD
SPD Neuenfelde

Für immer in unseren Herzen

Georg „Schorschi“ Weier

* 11.07.1927
† 19.01.2020

Deine Ingrid
Monika und Uwe
Bianca und Matthias
mit Luca
Julia

Wir haben im engsten Kreis Abschied genommen.

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hedi Maack

* 15. Juni 1929 † 25. Januar 2020

In liebevoller Erinnerung

Lore und Dieter
Arne und Silke mit Jessica und Bianca

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Traueranschrift: Lore Konopinski
c/o Alscher Bestattungen, Cuxhavener Straße 307, 21149 Hamburg.

Nach langer, schwerer Krankheit wurde uns das Liebste genommen.

Waltraud (Stummel) Hoffmann

geb. Szillat
* 16. Februar 1932 † 4. Januar 2020

Nun bist du erlöst
In Liebe
Dein Heiner und Familie

Wir haben bereits im engsten Kreis Abschied genommen.

*Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, er ist nur fern.
Tot ist nur, wer vergessen wird.*
Immanuel Kant

Ilse Malleskat

geb. Fischer
* 28. Juni 1927 † 9. Januar 2020

Wir nehmen Abschied
**Wolfgang, Walfried
Katinka, Katharina
Jutta, Raphael**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 7. Februar 2020, um 11.00 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Harburg, Bremer Straße 236 statt.

*Wir tragen Dich tief in unseren Herzen
und dort wirst Du auch bleiben.*

Uwe Feldmann

* 23. Mai 1964 † 16. Januar 2020

Wir vermissen Dich
Mutti, Denise, Antje, Heike
und alle, die Dich lieb hatten

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 7. Februar 2020, um 12:00 Uhr auf dem Neuen Friedhof Harburg, Bremer Straße 236, 21077 Hamburg, statt.
Der Treffpunkt ist an der Kapelle.

*Man sieht nur mit dem Herzen gut.
Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar.*
Antoine de Saint-Exupéry

Jörg Aldag

* 12.05.1944 † 25.12.2019

Wir behalten Dich tief in unseren Herzen
Deine Sybille
Tobias und Gloria mit Liam und Fynn
Carola und Roland

Wir haben im engsten Kreis Abschied genommen.

*Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns nur,
mit dem Unbegreiflichen zu leben.*

Traurig müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Oma und Uroma

Ingrid Heyne

geb. Täger
* 10. Juli 1942 † 27. Dezember 2019

In liebevoller Erinnerung
Natascha und Lazaro Heyne

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 7. Februar 2020 um 11 Uhr in der Kapelle auf dem Heidefriedhof Neugraben, Falkenbergsweg 155, statt.

Wir trauern um unsere langjährige Genossin Ingrid Heyne. Über Jahrzehnte war sie Mitstreiterin für die Ziele der SPD und bekleidete verschiedene Funktionen in Partei und Fraktion.

Wir werden Ingrid ein ehrendes Andenken bewahren.

INGRID HEYNE

SPD

Kreisverband Hamburg Harburg
Bezirksfraktion Hamburg Harburg
Distrikt Harburg-Nord

*Wir gestalten Ihre Anzeige
für Ihren familiären Anlass.*

Tel. 040/70 10 17-0

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein. Gott hilf uns, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird vieles anders sein.

Klaus-Dieter Heins

* 5. Oktober 1931 † 25. Januar 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Irma
Maïke und Kay
Dirk und Birgit
Christin
Arne
Lennard

Finkenwerder

Die Trauerfeier mit anschließender Erdbeisetzung findet statt am Donnerstag, dem 6. Februar 2020, um 13.00 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Finkenwerder, Finkenwerder Landscheideweg 98, Hamburg-Finkenwerder.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an das Kinder-Hospiz „Sternenbrücke“; IBAN: DE74 2005 0550 1343 5001 10 bei der Haspa. Verwendungszweck: „Klaus-Dieter Heins“.

*Und überall sind Spuren Deines Lebens,
Gedanken – Bilder – Augenblicke – Gefühle – Liebe.
Sie werden uns immer an Dich erinnern.
Unser Herz will Dich behalten,
unsere Liebe Dich umfassen!
Unser Verstand muss Dich gehen lassen.*

Wer Dich kannte, weiß, was wir verloren haben.

Irmgard Dilg

geb. Rosbänder
* 19. März 1941 † 28. Januar 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Dein Buttje
Gabi und Jürgen
mit Svenja und Chris
Swantje und Leo
Jörg und Petra
mit Marvin
Timo und Yasemin
und alle, die sie lieb hatten.

Trauerfeier am Donnerstag, 6. Februar 2020, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Finkenriek, König-Georg-Deich, 21109 Hamburg.

Anschließend Beisetzung auf dem Friedhof Amtshof, Kirchdorfer Straße, 21109 Hamburg.

Familienanzeigen

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.

der neue **RUF**

Die Lebensleistung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

Tradition seit 1906

WALLNER BESTATTUNGEN

WIR GEBEN IHRER TRAUER RAUM UND ZEIT

040 / 701 83 46

Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg

www.wallner-bestattungen.de

Bestattungen
A.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Finksweg 6



GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Witterschutztechnik

Der Meister
kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de **www.gollnast.de**

Schluss nach 18 Jahren

Restaurant „Zur Börse“ unter neuer Leitung

■ (mk) Neugraben. Gerhard und Yenisbel Krause sagen nach 18 Jahren Tschüss! Die Inhaber des Restaurants „Zur Börse“ in der Francoper Straße verabschieden sich von ihren vielen treuen Stammgästen. Aus Altersgründen, wie Gerhard Krause betont, ist am 31. März 2020 Schluss. Ab dem 1. April 2020 wird das Restaurant „Zur Börse“ von den Betreibern des Restaurants „Merrano“ in der Cuxhavener Straße übernommen und weitergeführt. „Alles wird

so bleiben. Es wird nach wie vor deutsche und internationale Küche angeboten. Das Personal wird übernommen. Auch die Kegelbahn bleibt“, versichert Gerhard Krause. Bereits getätigte Reservierungen und Buchungen werden selbstverständlich übernommen, betonen Yenisbel und Gerhard Krause. Beide bedanken sich nochmals bei den zahlreichen Gästen. Es seien auch viele Freundschaften geschlossen worden, so Yenisbel und Gerhard Krause.



Yenisbel und Gerhard Krause verabschieden sich von ihren vielen Gästen nach 18 Jahren. Foto: priv.

Umbüdeln auf dem Kulturschiff

■ (pm) Finkenwerder. Um die alte Tradition des Umbüdelns auch in Finkenwerder wieder aufleben zu lassen, veranstaltet der Verein Kulturschiff MS Altenwerder am 7. Februar einen Spieleabend auf dem Schiff. Umbüdeln ist im Alten Land eine spezielle Form des Bingo-Spiels, wobei vom Spielleiter Zahlen aus einem kleinen Beutel gezogen werden. Kann ein Spieler eine Zahlenreihe, die sich aus den gezogenen Zahlen ergibt, auf seiner Spielkarte abdecken, so meldet er dies lautstark und kann einen Fleisch- oder Wurstpreis entgegennehmen. Die Spielkarten können an Bord für 4 Euro erworben werden. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr. Einlass an Bord ab 18.30 Uhr. Imbiss und Getränke an Bord. Das Kulturschiff liegt im alten Kutterhafen von Finkenwerder, Köhlfleet Hauptdeich/Kanalstack.

Boxer im TuS suchen Nachwuchs

■ (pm) Finkenwerder. Die Box-Abteilung des TuS Finkenwerder lädt am 7. März zu einer Nachwuchs-Veranstaltung in die Gorch-Fock-Halle, Focksweg 14, ein. Zum Auftakt steht das Wiegen ab 15 Uhr, Beginn ist dann um 18 Uhr. Teilnehmer können alle Alters-, Gewichts- und Leistungsklassen. Anmeldungen nimmt bis zum 23. Februar der Box-Trainer Mecit Cetinkaya, Tel. 0171 3234685 oder per E-Mail an mecit@gmx.de entgegen.

Eine Anzeige...

- ...informiert Sie über die neuesten Angebote
- ...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen
- ...lässt Sie Geld sparen

„Der Täter kommt am Tage!“

Einbruch-Vorbeugung der Polizei in Neugraben

Fortsetzung von Seite 1
Er habe sich überrumpeln lassen. Ihm hätte doch auffallen müssen, dass die „Gärtner“ kein Firmenfahrzeug hatten. Ebenso mangelte es ihnen an Werkzeug. Sie hätten sich bei ihm eine Kettensäge, eine Leiter und eine Kabelrolle ausgeliehen. Säge und Kabelrolle hätten sie mitgehen lassen. Ein Container wäre nie bestellt, geschweige denn auf seinem Grundstück abgestellt worden, das Gestrüpp liege noch immer da. Den genauen materiellen Schaden will der Rentner nicht genau beziffern, aber auf Nachfrage soll er sich im fünfstelligen Bereich bewegen. Der Verlust des Geldes schmerze, aber er schäme sich vor allem wegen seiner Gutgläubigkeit. Sein Fall solle für andere Bürger ein warnendes Beispiel sein, sagt er. Gegen Einbrecher, Diebe oder Trickbetrüger richtete sich auch eine Präventionsmaßnahme des Polizeikommissariates 47 (PK) Neugraben am 27. Januar. Unter der Leitung des Hauptkommissars Thomas Klabunde und seiner Kol-



Für jedermann sichtbar wurden die Polizeifahrzeuge im Falkenbergsweg geparkt Fotos: mk

legen rückten 22 Polizeimeisteranwärter in das Neugrabener Gebiet aus, um die Bürger über die Machenschaften der Kriminellen zu warnen und aufzuklären. Die bereits kurz vor dem Ende ihrer Ausbildungszeit stehenden Beamten wurden in Dreier- und Vierergruppen eingeteilt. Dann suchten sie die ihnen zugewiesenen Einsatzgebiete auf. Zumeist ist hier Einzelhausbebauung vorherrschend, da Einbrecher meist Einfamilienhäuser bevorzugen, sagt Klabunde. Er fügt hinzu: „Wir machen unsere Aktion von 15 bis 20 Uhr. Das ist die Hauptzeit der Einbrecher. Der Täter kommt am Tage. Wir wollen die Bevölkerung sensibilisieren“. Unter der Aufsicht eines Bürgernahen Beamten klingeln die zukünftigen Polizisten an den Haustüren. Klabunde ist mit den drei Anwärtern Elena Bargstädt, Jana Baumgartner und Thorben Durchholz im Falkenbergsweg unterwegs. Zunächst schauen die besuchten Bürger etwas überrascht oder skeptisch. Ei-

nige wollen kein Gespräch führen, aber die meisten willigen ein. Umso eher, wenn sie die bekannten Bürgernahen Beamten wahrnehmen. Die Polizeimeisteranwärter überreichen mehrere Broschüren. In denen stehen viele Tipps, wie man sich gegen Einbrüche schützt. Oder wie man nicht auf Trickbetrüger („falsche Polizisten“, „falsche Stromableser“, „falsche Gärtner“ usw.) hereinfällt. „Grundsätzlich soll man keine Geschäfte am Telefon oder an der Haustür tätigen“, hatte Klabunde in der Besprechung vor dem Einsatz in Richtung Bürger betont. Außerdem forderte Klabunde die Bevölkerung zur Nachbarschaftshilfe auf. „Wenn fremde Personen auf dem Nachgrundstück bemerkt werden, sollte man sie ansprechen. Bei dringenden Verdachtsfällen oder einer ausgelösten Alarmanlage sollte über Notruf 110 die Polizei gerufen werden. Wir kommen lieber einmal zu oft, als einmal zu wenig. Wir sind nur so gut, wie uns die Bevölkerung macht“, sagte Klabunde.



Die Polizeianwärter klingelten an vielen Haustüren



Leuchtturm's Menüwochen

Ein 4-Gänge-Menü statt 59,90 Euro p.P. jetzt zum einmaligen Preis von **29,90 Euro!**
Nur von Freitag, 7.2.20 bis Sonntag, 1.3.20, inkl. unserem Aperitif
BITTE RESERVIEREN!

Wir freuen uns auf Sie an der Außenmühle.

Ihre Betty und Frank Wiechern



Außenmühlendamm 2 • 21077 Hamburg-Harburg
Telefon 040-702 99 777 • Fax 040-702 99 778
www.leuchtturm-harburg.de
Öffnungszeiten: täglich ab 12.00 Uhr

Menü

Italienische Pasta „Orecchietta de Cecco“
in crema di Tartufo mit Basilikum-Pesto,
Parma Landschinkenstreifen und Pecorino

Hummersüppchen vom Canadian King Lobster
mit Avocado-Frischkäse-Guacamole

Zanderfilet in Kräuterbutter gebraten auf Smokey-Curryschaumsoße, grüner Spargel, Waldpilz-Thymian Risotto

Maracujacremeschnitte mit Himbeergelée,
unser Waldmeister-Vanille-Joghurteis,
flambierte Blaubeeren und Browniecrumble

inkl. unserem alkoholfreien Aperitif „Bellini à la Leuchtturm“

Hinweis auf unseren

Osterbrunch

am 12. und 13. April
(Ostersonntag u. Ostermontag)
mit unserem umfangreichen

Oster-Feiertagsbuffet

von 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr

65,- €
inkl. aller Getränke

